

Guía para los padres de Recursos de la Comunidad en Milwaukee

Quinta edición

Un esfuerzo conjunto de las Escuelas Públicas de Milwaukee y del
Programa de Educación para Personas sin Hogar.



**MILWAUKEE
PUBLIC SCHOOLS**

**La información en esta guía puede cambiar en cualquier momento.
Para obtener información actualizada, llame al
211 (desde la mayoría de teléfonos) o al (866) 211-3380**



Junta Directiva Escolar de Milwaukee

MILWAUKEE
PUBLIC SCHOOLS



Michael Bonds
Presidente, 3^{er} Distrito



Meagan Holman
Vicepresidenta, 8^{vo} Distrito



Mark Sain
1^{er} Distrito



Jeff Spence
2^{do} Distrito



Annie Woodward
4^{to} Distrito



Larry Miller
5^o Distrito



Tatiana Joseph
6^o Distrito



Claire Zautke
7^o Distrito



Terrence Falk
Ciudad

Lynne A. Sobczak, Directora de la oficina de gestión de la Junta/Secretaria de la Junta, (414) 475-8284
Bob DeGhingaro, CPA, Director de Responsabilidad y Eficiencia



MILWAUKEE
PUBLIC SCHOOLS

Superintendente Gregory E. Thornton, Ed.D.

Alta Gerencia

Naomi Gubernick, Jefe de Gabinete

Darrienne Driver, Directora de Innovación

Tina Flood, Directora Académica

Karen Jackson, Ph.D., Directora de Recursos Humanos

Michelle Nate, Directora de Operaciones

Gerald Pace, Esq., Director Financiero

Keith Posley, Ed.D., Director encargado de Administración Escolar

Denise Callaway, Directora Ejecutiva, Compromiso Comunitario

Patricia Gill, Directora Ejecutiva Servicios Familiares y Estudiantiles

Sue Saller, Coordinadora Ejecutiva, Iniciativas del Superintendente

Aviso de no discriminación En las Escuelas Públicas de Milwaukee de conformidad con la sección 118.13 de los Estatutos de Wisconsin, no se le negará a ninguna persona la admisión o los beneficios de ninguna escuela pública, ni se le discriminará en ninguna actividad o programa curricular, extracurricular, de servicio de estudiantes, recreativa o de ningún otro tipo por motivos de sexo, raza, color, religión, nacionalidad, ascendencia, credo, embarazo, estado civil o condición de paternidad, orientación sexual o discapacidades físicas, emocionales o de aprendizaje.

Esta política prohíbe igualmente la discriminación en concordancia con los estatutos federales relacionados, incluyendo el Título VI de la Ley sobre Derechos Civiles de 1964 (raza, color y nacionalidad), el Título IX de las Enmiendas sobre la Educación de 1972 (sexo) y la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973 (discapacidad), así como la Ley de Estadounidenses con discapacidades de 1990 (discapacidad).

Las siguientes personas están encargadas de recibir las preguntas en relación con las políticas de no discriminación:

Para la sección 118.13 de los Estatutos de Wisconsin, Título IX federal:

Patricia Gill, Directora, Oficina de Servicios Familiares, Salón 133, Escuelas Públicas de Milwaukee, 5225 West Vliet St. P. O. Box 2181, Milwaukee, Wisconsin, 53201-2181

Para la sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973 (Sección 504), Título II federal:

Jeff Molter, 504/ADA Coordinador de Estudiantes, Departamento de Servicios Especializados de MPS, 5225 West Vliet St., P. O. Box 2181, Milwaukee, Wisconsin, 53201-2181. (414) 475-8139 TTD: (414) 475-8139

Índice

Líneas de emergencia y otros números importantes	3
Certificados de nacimiento	4
Documento de identidad o licencia de conducir de Wisconsin	4
Tarjetas del Seguro Social	5
Servicios de abuso de alcohol y drogas.....	6
Información de cuidados infantiles	7
Bienestar infantil, cuidados de acogida y adopción	8
Bienestar infantil	8
Manejo de casos/Unidad de servicios intensivos a domicilio	9
Servicios de cuidado de acogida y adopción	9
Cuidado de familiares.....	10
Ropa, cuidado personal y enseres domésticos	10
Organizaciones de la comunidad y centros de recursos familiares	12
Asesoría y salud mental	15
Líneas de crisis – 24 horas	15
Programas y Servicios.....	15
Recursos específicos culturales	18
Servicios para indocumentados	19
Violencia doméstica	20
Líneas de crisis las 24 horas.....	20
Servicios de violencia doméstica	20
Programas de educación e información	21
Información de las Escuelas Públicas de Milwaukee	21
Servicios de tutoría y lectoescritura	22
Programas GED/HSED.....	23
Universidades del Área.....	25
Programas y localidades de Head Start.....	27
Empleo y entrenamiento vocacional	28
Permisos de trabajo.....	28
Programas de empleo y destrezas laborales	28
Asistencia de energía e información de servicios	30
Recursos de planificación familiar	31
Clínicas de Planned Parenthood de Milwaukee	31
Servicios para hombres padres	32
Programas y sitios de alimentos	33
Cuidados de salud	35
Clínicas gratis y a bajo costo.....	35
Cuidados gratis o a bajo costo para personas sin seguro o con poco seguro.	35
Cuidado dental	39
Visión y cuidado de la vista.....	39

Hospitales del área	40
Departamento de Salud de la Ciudad de Milwaukee	40
Centros de salud, programas de salud pública y recursos.....	40
Vivienda y albergue.....	42
Recursos y programas de vivienda.....	42
Albergues de emergencia y vivienda de transición	
Para adultos.....	43
Hogares de grupo y albergues	
Para adolescentes, adolescentes con hijos y jóvenes adultos	45
Recursos legales.....	45
Tribunales.....	48
Cárceles y centros de detención	49
Oficinas de libertad probatoria y bajo palabra.....	49
Oficinas de libertad probatoria y bajo palabra de adultos	50
Recursos para ancianos	50
Educación y soporte para padres	52
Programas y servicios relacionados con el embarazo.....	53
Programas de asistencia pública.....	55
Medicaid y otros programas de salud	55
Organizaciones de salud de Medicaid en Milwaukee	56
Organizaciones de salud de Medicaid en Milwaukee.....	57
FoodShare Wisconsin	57
Cuidado infantil Wisconsin Shares	57
Solicitud de beneficios.....	58
Revisiones.....	58
Sitios de inscripción en la comunidad.....	59
Asistencia pública y números útiles	60
Administración del Seguro Social (SSA)	60
Suplementos para cuidadores de SSI (CTS)	61
Wisconsin Works (W-2)	62
Abuso sexual y agresión sexual	62
Líneas de crisis – 24 Horas	62
Programas y Servicios.....	62
Servicios y programas para adultos	
y niños con necesidades especiales	63
Transporte	66
Compañías locales de taxi.....	66
Información de transporte de organizaciones de salud	66
Sitios WIC	67
Sitios WIC en la ciudad de Milwaukee	67
Otros sitios WIC en el condado de Milwaukee	67
Explotación/Tráfico sexual	68

Números de emergencia y otros números importantes

La mayoría están disponibles las 24 horas del día

- Emergencia policial, de incendios y médica** 911
- Departamento de policía, Casos de no emergencia** (414) 933-4444
- Oficina de Bienestar Infantil de Milwaukee** (414) 220-SAFE
Para reportar posible abuso o negligencia infantil (220-7233)
- ElderLink/Centro de Recursos para Ancianos de Milwaukee** (414) 289-6874
www.milwaukee.gov/county/aging Número gratuito (866) 229-9695
Para reportar posible abuso de ancianos, mayores de 60 años, recursos para ancianos.
- Impact 2-1-1 Línea de información a la comunidad** 211 o 773-0211
www.impactinc.org Número gratuito (866) 211-3380
Para ayuda con necesidades básicas, incluyendo comida, albergue, ropa y cuidados de salud.
- Milwaukee Women's Center Crisis Line** (414) 671-6140
www.communityadvocates.net
Para asistencia con relaciones abusivas, violencia doméstica y falta de hogar.
- Parent Helpline** (414) 671-0566
www.theparentingnetwork.org
Asesoría casual, educación para padres, servicios de soporte y recursos de la comunidad.
- Centro de control de envenenamiento de Wisconsin** (800) 222-1222
www.wisconsinpoison.org
- División de Salud de comportamiento del Condado de Milwaukee**
Línea psiquiátrica y de prevención de suicidio (414) 257-7222
Servicio de crisis psiquiátrica/admisión (414) 257-7260
Línea nacional de emergencia (800) 273-8255 / (800) 273-TALK
Equipo de tratamiento móvil urgente (MUTT) (414) 257-7621
www.suicidehotlines.com/wisconsin
Llame si usted o alguien que usted conoce considera suicidarse.
- Línea de crisis de adolescentes SafePath** (414) 271-9523
Albergue principal Pathfinders (414) 271-1560
www.pathfindersmke.org
- Centro de tratamiento de agresión sexual** (414) 219-5555
- Sojourner Family Peace Center**
Línea de ayuda y albergue para violencia doméstica (414) 933-2722
www.familypeacecenter.org
- The Trevor Project** (866) 488-7386
www.thetrevorproject.org
Intervención/prevencción de suicidio para lesbianas, gays, bisexuales, transgéneros y jóvenes en riesgo.
- Línea de crisis para veteranos Vet2Vet** (877) 838-2838 / (877) VET-2-VET
www.veteranscall.us
- Walker's Point Youth and Family Center (Línea de crisis las 24 horas)** (414) 647-8200
www.walkerspoint.org
Línea de crisis para jóvenes, adolescentes y jóvenes que se escapan de casa.
- Línea de ayuda de salud maternal e infantil de Wisconsin** (800) 722-2295
www.mch-hotlines.org
- Línea de ayuda Wisconsin First Step – Centro regional del sureste, niños y jóvenes con necesidades especiales de salud (de 0 a 21 años)** (800) 642-7837 (STEP)
www.southeastregionalcenter.org

¿Tiene usted estos importantes documentos?

Muchos servicios, eventos y programas requieren que usted tenga al menos uno de estos documentos para calificar:

- Certificado de nacimiento para usted y sus hijos
- Documento de identificación de Wisconsin o Licencia de conducir
- Tarjetas del Seguro Social para usted y sus hijos

Certificados de Nacimiento

Certificados de Nacimiento de la Ciudad de Milwaukee .(414) 286-3503

Oficina de Registro Civil de la Ciudad de Milwaukee
841 N. Broadway, Salón 115, Milwaukee, WI 53202

Certificados del Condado de Milwaukee.(414) 278-4002

Oficina de Registro Civil y de la Propiedad del Condado de Milwaukee
901 N. 9th St., Salón 103, Milwaukee, WI 53233

Qué llevar consigo:

- **Constancia de identidad:** Documento de identificación emitido por el estado o Licencia de conducir
Podría aceptarse otra documentación. Llame y pregunte si no está seguro.
- **Dinero:** Llame a la Oficina de Registro Civil para obtener los costos actuales. Sólo efectivo.

Para pedir expedientes de nacimiento, defunción o divorcio fuera del estado:

www.cdc.gov/nchs/w2w.htm
www.vitalchek.com

Identificación o licencia de conducir de Wisconsin

Departamento de Vehículos Automotores de Wisconsin
www.dot.wisconsin.gov/Drivers

Línea Automatizada(800) 924-3570

Para preguntas específicas(608) 266-2353

Qué llevar consigo:

- **Constancia de nombre y fecha de nacimiento:** Certificado de nacimiento, pasaporte (no vencido), vieja licencia de conducir o identificación del estado que no se haya vencido hace más de 4 años.
- **Constancia de identidad:** Tarjeta del Seguro Social, Forward o Quest
- **Constancia de residencia en Wisconsin:** Talón de cheque, tarjeta Forward o Quest, estado de cuenta del banco que sea al menos de hace 30 días. Debe indicar su dirección actual.
- **Su tarjeta de Seguro Social:**
- **Dinero:** Identificación del estado: Los documentos de identidad originales o renovados del Estado cuestan \$28. Los documentos de identidad de reemplazo cuestan \$16. Licencias de conducir: Las licencias originales o de prueba cuestan \$28. La renovación cuesta \$34. El reemplazo cuesta \$14. Los precios están sujetos a cambios.

Podrían aceptarse otros documentos. Llame al DMV en caso de preguntas.

Tarjetas del Seguro Social:

Para una lista de oficinas locales del Seguro Social, consulte la página 61.

Para formularios y demás información, visite: www.ssa.gov

Administración del Seguro Social (SSA)(800) 772-1213

Qué llevar consigo:

Llene una solicitud de tarjeta del Seguro Social nueva, de reemplazo o corregida (disponible en línea y en los edificios locales del Seguro Social). Las nuevas tarjetas son siempre gratis. Las tarjetas de reemplazo son gratis hasta 3 por un año y 10 de por vida. Después de eso, usted tiene que pagar una tarifa.

Si usted obtiene su propia tarjeta:

- ▶ Constancia de ciudadanía: Certificado de nacimiento o pasaporte de los EE.UU.
- ▶ Documento de identidad: Licencia, identificación del estado o pasaporte.

Si usted obtiene una tarjeta para su hijo:

- ▶ Constancia de identidad (de usted): Ver arriba.
- ▶ Constancia de identidad de su hijo: Un expediente médico, de bautizo, de cuidado infantil o registro escolar, o una tarjeta de identificación de la escuela.
- ▶ Constancia de ciudadanía de su hijo: Copia del certificado de nacimiento.

Si usted no puede obtener uno o más de estos documentos, llame al número más arriba y hable con un representante de SSA antes de visitar la oficina.

Incríbese hoy. Nuestros maestros visionarios están listos para los estudiantes y para graduar a los líderes de mañana.



MILWAUKEE
PUBLIC SCHOOLS

ENROLL
Online. Anytime.

MPS ofrece una **educación** sólida y una **experiencia** positiva. Desde kinder hasta la escuela superior, MPS ofrece clases centradas en el estudiante a través de maestros certificados que retan a los estudiantes a aprender. Visite las clases, conozca al personal y vea los recursos disponibles.

Escuelas seguras con estrategias de conducta positiva.
Recursos en línea y tecnología de multimedia.
Asociados, pasantías laborales, proyectos de servicio.
Equipos deportivos WIAA, actividades extracurriculares y clubes.
Programas antes y después de clases; servicios de tutoría.

Inscripción en línea en mpsmke.com/EnrollMPS.

Servicios de abuso de alcohol y drogas

Consulte la sección sobre albergues y vivienda de transición para personas en tratamiento y recuperación.

Grupos Familiares Al-Anon(414) 257-2415

Información sobre reuniones (888) 4AL-ANON

Lugar de encuentro: 6737 W. Washington St., Suite 2125, West Allis, WI 53214-5655
www.alanon-wi.org

Alcohólicos Anónimos (Línea de ayuda las 24 horas)(414) 771-9119

7429 W. Greenfield Ave., West Allis, WI 53214 www.aamilwaukee.com

Tratamiento de alcohol y drogas Aurora(414) 454-6586

Información y citas(414) 773-4312

Dependencia química/Abuso de sustancias IOP en adolescentes

1220 Dewey Ave., Wauwatosa, WI 53213 www.aurorahealthcare.org

Benedict Center(414) 347-1774

135 W. Wells St., Suite 700, Milwaukee, WI 53202 www.benedictcenter.org

El Programa de Reducción de Daños a la Mujer es una alternativa a la cárcel o prisión que ofrece tratamiento y educación de abuso de sustancias.

Career Youth Development(414) 264-6888

2601 N. Martin Luther King Dr. Milwaukee, WI 53212

www.careeryouthdevelopment.org

Ofrece tratamiento ambulatorio para problemas de abuso de alcohol y drogas.

Community Advocates/Milwaukee Women's Center(414) 449-4777

728 N. James Lovell St. (7th St.), Milwaukee, WI 53233 www.mwcinc.org

Community Advocates/Milwaukee Women's Center

P.O.W.E.R. Program(414) 875-2048

Opciones positivas para mujeres en recuperación con problemas de alcohol y de drogas que están listas para el tratamiento.

Servicios IMPACT para alcohol y drogas(414) 256-4808

6737 W. Washington St., Suite 2225, West Allis, WI 53214; www.impactinc.org

Ofrece servicios a personas con problemas de alcohol y drogas, proveedor para evaluaciones de conducir bajo efectos de alcohol o drogas del Condado de Milwaukee

Lutheran Counseling Family Services(414) 536-8333

3800 N. Mayfair Rd., Wauwatosa, WI 53222

www.lcfswi.org

Lutheran Social Services(414) 281-4400

647 W. Virginia St., Suite 200, Milwaukee, WI 53204; www.lsswis.org

Meta House(414) 962-1200

2266 N. Prospect Ave., 4th Fl., Milwaukee, WI 53202; www.metahouse.org

Tratamiento residencial para mujeres con problemas de alcohol y drogas y sus hijos.

The Milwaukee Alano Club(414) 278-9102

1521 N. Prospect Ave., Milwaukee, WI 53202

Lugar de encuentro social para alcoholicos en recuperacion que asisten a programas de 12 pasos y recurso de referencia para necesidades basicas. Llame para reuniones con cuidado infantil.

United Community Center(414) 643-8530

1111 S. 6th St., Milwaukee, WI 53204; www.unitedcc.org

Información sobre Guarderías

4-C (Community Coordinated Child Care) para Niños(414) 562-2650

www.4c-forchildren.org

Número gratuito (800) 300-5999

1805 N. Dr. Martin Luther King Dr., Milwaukee, WI 53212

Ofrece intercesión y soporte para que los padres encuentren guarderías de calidad, y referencias y recursos para padres y proveedores de cuidado infantil.

La Causa, Inc. – Crisis Nursery(414) 647-5990

www.lacausa.org

Guardería gratis, a corto plazo para niños sin hogar y/o para cuidados de respiro.

La Causa Early Education and Care Center(414) 647-5980

809 W. Greenfield Ave., Milwaukee, WI 53204

Escuelas Públicas de Milwaukee (MPS)

• **Campamentos infantiles(414) 475-8180**

Cuidado infantil antes y después de clases.

• **Cuidados tempranos con licencia del estado.(414) 475-8244**

Número gratuito (800) 300-5999

Ofrece cuidados de alta calidad de 6:30 a.m. a 6:00 p.m. para niños de dos y tres años. Llame para obtener información sobre las localidades.

• **Campamentos de Recreación de Verano.(414) 475-8180**

www.milwaukeeerecreation.net

Ofrece cuidados para niños de 3 a 12 años, de junio a agosto. Enfocado en enriquecimiento académico y en actividades positivas de pasatiempo.

Wisconsin Shares – Child Care Authorization Line(888) 947-6583

Un recurso y fuente de referencia cuya misión es proteger a los niños y fortalecer a la familia a través de cuidado infantil de calidad, educación, empleo de los padres y promoviendo la participación del padre en la vida de sus hijos.

YoungStar – Departamento de Niños y Familias de Wisconsin

Oficina Regional de Milwaukee YoungStar . . .(800) 783-9322, Ext. 7250

www.dcf.wi.gov/youngstar o www.youngstar@wecanaeyc.org

Programas de cuidado infantil seguros, de calidad y regulados y clasificados por YoungStar en Wisconsin. YoungStar clasifica programas de acuerdo a indicadores de calidad basados en investigaciones.

Asociación estatal de la primera infancia – Sede de Milwaukee:

1556 N. Farwell Ave., Milwaukee, WI 53202

Evalúa y clasifica a los proveedores de cuidado de salud. Para más información y búsqueda en línea, visite dcf.wi.gov/youngstar.

Bienestar infantil, hogar de acogida, adopción y adopciones consanguíneas

Bienestar infantil

Nota: Las localidades de algunos de los programas de la Oficina de Bienestar Infantil de Milwaukee (BMCW) cambiará en septiembre de 2013. Llame para obtener la información actualizada.

Oficina de Bienestar Infantil de Milwaukee (BMCW)(414) 220-SAFE
www.dcf.wisconsin.gov/bmcw **(414) 220-7233**

Contacto para conflictos de padres/adolescentes; remisión a recursos de la comunidad; preguntas sobre adopción/cuidados adoptivos; o para reportar abuso o negligencia infantil.

Oficina Administrativa de BMCW(414) 220-7000
1555 N. River Center Dr., Suite 220, Milwaukee, WI 53212 fax (414) 220-7062

Regiones y localidades de BMCW – Unidades de evaluación inicial:

- **Región 1 y 2 (Norte de Milwaukee)(414) 616-6100**
6111 N. Teutonia Ave., Milwaukee, WI 53209 fax (414) 616-6109
- **Región 3 (Sur de Milwaukee)(414) 302-6100**
1205 S. 70th St., West Allis, WI 53214 fax (414) 302-6217

Manejo de casos/Servicios intensivos en casa

- **Integrated Family Services(414) 604-5800**
6737 W. Washington St., Suite 4400, West Allis, WI 53214
- **Children’s Hospital of Wisconsin Community Services (CHWCS)(414) 453-1400**
620 S. 76th St., West Allis, WI 53214

Especialista de derechos del cliente de BMCW(414) 220-7064

Proceso interno de quejas para la Oficina de Bienestar Infantil de Milwaukee. No se puede tomar una acción en contra de usted por presentar una queja.

Family Intervention Support & Services (FISS)

Servicios de Salud del Comportamiento del Condado de Milwaukee. . . (414) 257-4319

9201 W. Watertown Plank Rd, Salón 408, Milwaukee, WI 53226

Programa voluntario para familias con hijos entre 12 y 17 años que tienen problemas de absentismo, peleas, salud mental o uso de alcohol y drogas. Los servicios incluyen reuniones familiares y remisiones para servicios y recursos.

Unidades de Manejo de casos/Servicios intensivos en casa

Children's Hospital of Wisconsin Community

Services (CHWCS)(414) 453-1400

620 S. 76th St., West Allis, WI 53214

Integrated Family Services(414) 604-5800

6737 W. Washington St., Suite 4400, West Allis, WI 53214 fax (414) 721-0092

Especialista de Derechos del Cliente de BMCW(414) 220-7064

Proceso interno de quejas para la Oficina de Bienestar Infantil de Milwaukee. Si usted siente que sus derechos han sido violados, llame al número más arriba para presentar una queja. No se puede tomar una acción en contra de usted por presentar una queja.

Servicios de Cuidados de Acogida y Adopción

Adoption Resources of Wisconsin(414) 475-1246

www.wiadopt.org

Toll-Free (800) 762-8063

6682 W. Greenfield Ave. #310, West Allis, WI 53214

Ofrece información, entrenamiento y soporte a familias y profesionales en relación con cuidados de acogida y adopción.

Caridades Católicas(414) 771-2881

2021 N. 60th St., Milwaukee, WI 53208

www.ccmke.org

Servicios de adopción y cuidados de acogida.

Children's Hospital of WI Community Services(414) 453-1400

620 S. 76th St., Suite 120, Milwaukee, WI 53214 www.cssw.org

Anteriormente llamada Children's Service Society. Ofrece servicios de adopción y cuidados de acogida.

Foster Youth Independence Center of Milwaukee, Inc....(414) 264-6290

2433 N. Holton St., Milwaukee, WI 53212

Ayuda para los niños en hogares de acogida para prepararse para la transición a la vida independiente. Los servicios incluyen programa de destrezas de vida independiente para adolescentes, programa de vivienda de apoyo y servicios de cuidados de acogida.

Kids Matter, Inc.(414) 344-1220

1850 N. Dr. Martin Luther King Jr. Dr., Suite 202, Milwaukee, WI 53212

www.kidsmatterinc.org

Ofrece asistencia legal, soporte e intercesión para niños y familias de acogida.

Servicios Sociales La Causa(414) 902-1500

1212 S. 70th St. Suite 115A, West Allis, WI 53214

Licencias y asignación de cuidados de acogida.

Lutheran Counseling Family Services(414) 536-8333

3800 N. Mayfair Rd., Wauwatosa, WI 53222

www.lcfswi.org

Atiende a padres consanguíneos y adoptivos. Adopciones por parte de familiares, cuidadores, adopciones nacionales e internacionales.

Milwaukee Child Welfare Partner for Professional Development(414) 964-7397

www.mcwppd.uwm.edu

Ofrece entrenamiento basado en las competencias y programas de desarrollo para padres y parientes adoptivos.

New Horizon Center(414) 962-4000

Barnabus Business Center, 4650 N. Port Washington Rd., Milwaukee, WI 53212

Licencia para hogares de acogida, asignación de niños en hogares de acogida.

Cuidado de familiares

Asistencia financiera para adultos que cuidan de familiares menores de edad. Es posible obtener las solicitudes en Professional Services Group (PSG), los sitios de BMCW o en línea. Las solicitudes llenas pueden entregarse o enviarse a PSG o es posible enviar una copia escaneada de la solicitud a kinship@psgcip.com.

dcf.wisconsin.gov/bmcw

Professional Services Group, Inc. (PSG).....(414) 475-4200

1126 S. 70th St., N200, West Allis, WI 53214

Kids Matter, Inc.(414) 344-1220

1850 N. Dr. Martin Luther King Jr. Dr., Suite 202, Milwaukee, WI 53212

www.kidsmatterinc.org

Ofrece asistencia legal, soporte e intercesión para niños bajo el cuidado de familiares y sus familias.

Ropa, cuidado personal y enseres domésticos

Gratis o a bajo precio. Usted podría tener que ser remitido. Pida detalles en cada organización. Llame para saber el horario y disponibilidad.

The Avenue Store (St. James Episcopal Church)(414) 271-1340

833 W. Wisconsin Ave., Milwaukee, WI 53233

Distribución de ropa de 8:30 a 10:30 am, el primer y tercer sábado de cada mes.

Distribución de artículos de cuidado personal a las 11:30 am el cuarto sábado de cada mes.

Bottomless Closet(414) 270-2984

www.communityadvocates.net/women/we_do/bottomless_closet

728 N. James Lovell St. (7th St.), Milwaukee, WI 53233

Ofrece a hombres y mujeres ropa apropiada para entrevistas de trabajo y entrenamiento para prepararse para entrevistas de trabajo y para entrar en el mercado laboral. Remisiones de agencias comunitarias y gubernamentales, y servicios sólo con cita.

Casa Maria Clothing Shed & Infant Room(414) 344-5745

1131 N. 21st St., Milwaukee, WI 53233

Distribución gratuita de ropa los lunes y miércoles de 10:00 am a 1:00 pm.

Distribución de artículos en la sala para bebés/niños sólo por cita.

Christ Child Society Resale Shop(414) 540-0489
Our Lady of Good Hope Parish, 4033 W. Good Hope Rd., Milwaukee, WI 53209
www.christchildssociety.com

Tienda de reventa, boutique y closet ofrece ropa para hombres, mujeres y niños y electrodomésticos a precios asequibles. Abierto los martes y jueves, de 9:30 am a 3:30 pm, y el primer y tercer sábado de cada mes, de 9:30 am a 12:30 pm. No se necesita de referencia.

Clothing Bank(414) 344-1818
United Methodist Children's Services, 3940 W. Lisbon Ave., Milwaukee, WI 53208
www.umcs.org

Abierto los jueves, de 10:00 am a 2 pm. No se necesita una referencia, pero usted debe traer su identificación con foto y una pieza de correspondencia con su nombre y dirección.

Family Life Center's Children's Clothing Bank(414) 762-0552
St. Stephen's Church, 1441 W. Oakwood Rd., Oak Creek, WI 53154
www.saintstephenmilw.org

Abierto los martes de 3:30 a 5:30 pm y los jueves, de 10:00 am a 12:00 pm. Ofrece ropa para niños en edad escolar (de 0 a 14 años), pañales, toallas húmedas (1 por familia), juguetes y libros, de acuerdo a la disponibilidad. Llame antes de ir para asegurar que los artículos que necesita estén disponibles. No se necesita de referencia.

Goodwill Industries of Southeastern Wisconsin, Inc.
www.goodwillsew.com; vea os artículos en www.amazinggoodwill.com

- 190 N. Broadway St., Milwaukee, 53202 (414) 273-1797
- 2830 N. Oakland Ave., Milwaukee, 53211 (414) 962-3281
- 3900 N. Palmer St., Milwaukee 53212 (414) 967-0588
- 6055 N. 91st St, Milwaukee 53225 (414) 353-7900
- 6941 S. Riverwood Blvd., Franklin 53132 (414) 304-1262
- 12121 W. Feerick St., Wauwatosa 53222 (414) 393-1487
- 11000 W. Oklahoma Ave West Allis 53227 (414) 541-6330

HOPE Network for Single Mothers(262) 251-7333
www.hopenetworkinc.org

Agencia de apoyo para mujeres solteras y sus hijos. Llame o visite el sitio Web para obtener una lista extensa de bancos de ropa y enseres domésticos disponibles.

House of Peace(414) 933-1300
1702 W. Walnut St., Milwaukee, WI 53205; www.houseofpeacemilwaukee.org

Abierto de lunes a viernes, de 8:30 a 11:45 am y de 1:00 a 3:45 pm. Llame antes de tiempo para hacer una cita. No necesita una referencia, pero debe traer su identificación. Todos los artículos son gratis.

Kids Kloset(414) 744-3736
St. Luke's Episcopal Church, 3200 S. Herman, Bay View, WI 53207
www.stlukeschurch.com/kidskloset.htm

Abierto los lunes de, 12:00 a 3:00 p.m., martes de 10:00 a.m. a 1:00 p.m. y miércoles de 12:30 a 3:00 p.m. Use la entrada de Euclid St. solamente.

Mother's Trading Post (HOPE Network)(262) 251-7333

Ascención Lutheran Church, 1300 S. Layton Blvd., Milwaukee, WI 53204
Llame para pedir una cita. Abierto el primer y tercer jueves de cada mes, de 9:30 a 11:15 am. No se atiende sin cita. Ropa usada gratis, cantidades limitadas de ropa de maternidad y para niños, talla 6. Cada madre puede llevarse una bolsa de ropa y seis pañales desechables por niño, una vez cada tres meses. De ser posible, se pide a los padres que traigan de 1 a 2 latas de comida para donar.

Northcott Neighborhood House(414) 372-3770

2460 N. 6th St., Milwaukee, WI 53212 www.northcotthouse.org
Abierto de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 2:00 p.m. Los artículos son gratis.

Reformation Lutheran Church(414) 444-0440

Neighborhood Store & Coffee Shop: 2201 N. 35th St., Milwaukee, WI 53208
Hable con una persona que es parte de una comunidad de fé y obtenga artículos de calidad para el hogar. Abierto los martes, miércoles y viernes, de 10:00 am a 2:00 pm

Salvation Army Thrift Stores – localidades de Milwaukee:

4747 W. Bradley Rd. (414) 357-6277
6341 S. 27th St. (414) 761-7733
7713 W. Greenfield Ave. (414) 453-1267

Stork's Nest – March of Dimes(414) 778-3500

www.marchofdimes.com/wisconsin
Programa de educación prenatal y posnatal que ayuda a las madres a obtener incentivos para pañales, ropa y artículos de tocador. Llame para obtener los requisitos y para más información.

St. Vincent de Paul Council of Milwaukee Thrift Store . . .(414) 672-2040

2320 W. Lincoln Ave., Milwaukee, WI 53215 www.svdpmilw.org

Organizaciones de la comunidad y centros de recursos

Agape Community Center/Ministry Health Care(414) 464-4440

6100 N. 42nd St., Milwaukee, WI 53209 www.agape-center.org

American Red Cross(414) 342-8680

2600 W. Wisconsin Ave., Milwaukee, WI 53233 www.redcrossinsewis.org

Asha Family Service(414) 875-1511

3719 W. Center St., Milwaukee, WI 53208 www.ashafamilyservices.com

Aurora Family Service of Milwaukee(414) 342-4560

3200 W. Highland Blvd., Milwaukee, WI 53208 www.aurorahealthcare.org

Bay View Community Center(414) 482-1000

1320 E. Oklahoma Ave., Milwaukee, WI 53207 www.bayviewcenter.org

Benedict Center(414) 347-1774

135 W. Wells St., Suite 700, Milwaukee, WI 53203 www.benedictcenter.org
Servicios sólo para mujeres.

Black Health Coalition of Wisconsin(414) 933-0064

3020 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53208 www.bhcw.org

- Boys and Girls Club of Greater Milwaukee**(414) 267-8100
1558 N. 6th St., Milwaukee, WI 53212 www.boysgirlsclubs.org
- Career Youth Development**(414) 264-6888
2601 N. Martin Luther King Dr., Milwaukee, WI 53212 www.yourcyd.com
- Catholic Charities Administrative Office**(414) 769-3400
3501 S. Lake Dr., Milwaukee, WI 53207 www.ccmke.org
- COA Family Center**(414) 263-8383
909 E. North Ave., Milwaukee, WI 53212 www.coa-yfc.org
- Community Advocates**(414) 449-4777
728 N. James Lovell St. (7th St.), Milwaukee, WI 53233
www.communityadvocates.net
- Dominican Center for Women, Inc.**(414) 444-9930
2470 W. Locust St., Milwaukee, WI 53206 www.dominican-center.org
- Esperanza Unida**(414) 671-0251
1329 W. National Ave., Milwaukee, WI 53204 www.esperanzaunida.org
- The Family Life Center @ St. Stephen**(414) 762-0552
1441 W. Oakwood Rd., Oak Creek, WI 53154 www.saintstephenmil.org
- George M. Sanders Fathers' Resource Center**(414) 344-0146
1531 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53205 www.ncsdc-inc.org
- Heartlove Place Family Resource Center**(414) 372-1550
3229 N. Martin Luther King Dr., Milwaukee, WI 53212
www.heartloveplace.org
- Holton Youth + Family Center**(414) 226-6210
510 E. Burleigh St., Milwaukee, WI 53212 www.holtonyfc.org
- International Learning Center**(414) 344-4777
639 N. 25th St., Milwaukee, WI 53233
- La Causa Community Enrichment Center**(414) 647-5971
804 W. Greenfield Ave., Milwaukee, WI 53204 www.lacausa.org
- Lutheran Social Services**(414) 281-4400
647 W. Virginia St., Suite 200 & 300, Milwaukee, WI 53204 www.lsswis.org
- Milwaukee LGBT Community Center**(414) 271-2656
1110 N. Market St., Suite 101, Milwaukee, WI 53212 www.mkelgbt.org
Servicios y actividades para la comunidad LGBT. Use la entrada de atrás.
- Milwaukee Recreation Department**(414) 475-8180
5225 W. Vliet St., Rm. 162, Milwaukee, WI 53212
www.milwaukeeerecreation.net
Información de actividades, parques y centros recreativos.
- Milwaukee Urban League**(414) 374-5850
435 W. North Ave., Milwaukee, WI 53212 www.tmul.org
- Milwaukee Women's Center**(414) 385-0854
Community Advocates www.mwcinc.org
3025 W. Mitchell St., Milwaukee, WI 53215
- Neighborhood House of Milwaukee**(414) 933-6161
2819 W. Richardson Pl., Milwaukee, WI 53208 www.nh-milw.org

- New Concept Self Development Center**(414) 344-5788
1531 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53205 www.ncsdc-inc.org
- Next Door Foundation**(414) 562-2929
2545 N. 29th St., Milwaukee, WI 53210 www.nextdoormil.org
- Non-Profit Center of Milwaukee**(414) 344-3933
2819 W. Highland Blvd., Milwaukee, WI 53208-3217
www.nonprofitcentermilwaukee.org
Ofrece servicios de apoyo para agencias sin fines de lucro.
- Northcott Neighborhood House**(414) 372-3770
2460 N. 6th St., Milwaukee, WI 53212 www.northcotthouse.org
- The Parenting Network**(414) 671-5575
Línea de ayuda para padres las 24 horas(414) 671-0566
7516 W. Burleigh St., Milwaukee, WI 53210 www.theparentingnetwork.org
- Parents Plus of Wisconsin**(414) 755-8700
660 E. Mason St., Suite 100, Milwaukee, WI 53202 www.parentspluswi.org
- Parklawn Family Resource Center (Parklawn YMCA)**(414) 444-5760
Children's Hospital of Wisconsin Community Services www.cssw.org
4340 N. 46th St., Milwaukee, WI 53216
- Pathfinders, Centro de encuentro**(414) 964-2565
4200 N. Holton St., Suite 400, Milwaukee, WI 53212 www.pathfindersmke.org
Programa diario y centro de encuentro para jóvenes sin hogar y explotados.
- Owen's Place**(414) 977-4249
4610 W. Fond du Lac Ave., Milwaukee, WI 53216 www.owens-place.com
Centro de recursos para ayudar a los jóvenes de 16 a 24 años cuya salud mental puede causar un impacto en su capacidad de ser independiente. Los menores de 16 años sólo son admitidos los lunes en la noche. Horario: Lun. 4-7:00 p.m.; Mar.-Jue. 2-7:00 p.m.; Vie., 12-4:00 p.m.
- Rosalie Manor**(414) 449-2868
2819 W. Highland Blvd., Milwaukee, WI 53208 www.rosaliemanor.org
- Social Development Commission (SDC)** www.cr-sdc.org
4041 N. Richards St., Milwaukee, WI 53212..... (414) 906-2700
2701 S. Chase St., Milwaukee, WI 53207..... (414) 643-8444
6848 N. Teutonia, Milwaukee, WI 53209..... (414) 906-4602
- St. Vincent de Paul Society of Milwaukee**(414) 462-7837
9601 W. Silver Spring Dr., Milwaukee, WI 53225 www.svdpmilw.org
- Silver Spring Neighborhood Center**(414) 463-7950
5460 N. 64th St., Milwaukee, WI 53218 www.ssnc-milw.org
- United Community Center**(414) 384-3100
1028 S. 9th St., Milwaukee, WI 53204 www.unitedcc.org
- Walker's Point Youth and Family Center Admin. Offices** .(414) 672-5300
2030 W. National Ave., Milwaukee, WI 53204 www.walkerspoint.org
- Walker's Point Youth and Family Specialist & Shelter**(414) 647-8200
732 S. 21st St., Milwaukee, WI 53204 www.walkerspoint.org
- YWCA of Greater Milwaukee**(414) 374-1800
1915 N. Dr. Martin Luther King Dr., Milwaukee, WI 53212 www.ywcamilw.org

Asesoría y salud mental

Línea de crisis- 24 horas

División de Salud del Comportamiento del Condado de Milwaukee

Línea de ayuda psiquiátrica/prevenición de suicidio(414) 257-7222

Servicio de crisis psiquiátrica/admisión.....(414) 257-7260

Equipo Móvil de Tratamiento Urgente (MUTT)(414) 257-7621

Programas y servicios

7Cs Community Counseling Clinic(414) 345-3250

1216 N. 13th St., Milwaukee, WI 53205

Servicios ambulatorios de AODA y tratamiento de trastornos coexistentes.

AJA Centro de asesoría y tratamiento ambulatorio.....(414) 353-9250

8726 W. Mill Rd., Milwaukee, WI 53225

www.ajaenterprise.com

Clínica ambulatoria de salud mental/programas para niños y familias.

Centro de Recursos de SIDA de Wisconsin (ARCW)

Clínica de bienestar (Médica) (414) 223-6800

Clínica de salud de comportamiento. (414) 223-6841

820 N. Plankinton Ave., Milwaukee, WI 53203

www.arcw.org

Clínica completa y holística de salud y bienestar mental para personas con VIH, sin importar cuál sea la capacidad de pago.

Aurora Family Service of Milwaukee

Departamento de Ingresos.....(414) 345-4941

3200 W. Highland Blvd., Milwaukee, WI 53208 www.aurorahealthcare.org

Asesoría global familiar y consultas de salud mental disponibles, algunas de ellas a escala de precios flexible o sin costo alguno.

Benedict Center(414) 347-1774

135 W. Wells St., Suite 700, Milwaukee, WI 53202

Sólo para mujeres con antecedentes penales.

Caridades Católicas(414) 771-2881

2021 N. 60th St., Milwaukee, WI 53208

www.ccmke.org

Clínica certificada de salud del comportamiento que ofrece servicios de salud mental a personas, familias, niños y parejas.

Servicios Comunitarios de Children's Hospital of Wisconsin

Asesoría infantil y familiar(414) 453-1400

620 S. 76th St., Milwaukee, WI 53214

www.cssw.org

Anteriormente llamada Children's Service Society of Wisconsin. Servicios para niños, padres y familias para resolver las dificultades de comportamiento y emocionales, fortalecer las destrezas de parentela y reducir los conflictos entre padres e hijos. Acepta Medicaid y los precios son de acuerdo al ingreso.

Centro de Recursos de Crisis.....(414) 643-8778

2057 S. 14th St., Milwaukee, WI 53204

Para personas en crisis psiquiátrica que necesitan de soporte voluntario.

- Horizon, Centro de Recursos de Duelo**(414) 586-8383
 8949 N. Deerbrook Trail, Brown Deer, WI 53223 www.hhch.net/griefcenter
Una variedad de soporte y recursos para personas en duelo que han perdido a un ser amado. Horario: Lunes a jueves, 12:00 – 6:00 p.m. y viernes 12:00 – 4:30 p.m.
- Centro de Muerte Infantil**(414) 292-4000
 Children’s Health Alliance of Wisconsin www.chawisconsin.org
 620 S. 76th St., Suite 120, Milwaukee, WI 53214
Para soporte con problemas de duelo y luto después de la muerte de un niño.
- Kyle’s Korner**(414) 777-1585
 7106 W. North Ave., Wauwatosa, WI 53213 www.kyleskorner.com
Ofrece asesoría para duelo y grupos de soporte para niños, adolescentes y familiares de luto. Los servicios son gratuitos.
- Lutheran Counseling Family Services**(414) 536-8333
 3800 N. Mayfair Rd., Wauwatosa, WI 53222 www.lcfswi.org
- Lutheran Social Services Behavioral Health**(414) 304-3600
 2831 Grandview Blvd., Suite 209, Pewaukee, WI 53072 www.lsswis.org
Ofrece asesoría individual y de grupo para personas mayores de 18 años.
- Centro de Servicios Psicológicos de la Universidad Marquette**(414) 288-3487
 Cramer Hall, Salón 307, 604 N. 16th St., Milwaukee, WI 53233
www.marquette.edu/psyc
Evaluación y tratamiento de problemas psicológicos y emocionales en niños y adultos.
- Mental Health America of Wisconsin**(414) 276-3122
 600 W. Virginia St., Suite 502, Milwaukee, WI 53204 www.mhawisconsin.org
Llame para obtener información específica sobre servicios de salud mental y recursos en el área de Milwaukee.
- Milwaukee Center for Independence (MCFI)**(414) 937-2020
Recursos de salud del comportamiento infantil
 2020 W. Wells St., Milwaukee, WI 53233 www.mcfi.net
Ofrece evaluaciones de salud del comportamiento y planes de tratamiento individualizado para niños menores de 12 años.
- División de Salud del Comportamiento del Condado de Milwaukee**
Clínica acceso de salud de comportamiento(414) 257-7665
 9455 Watertown Plank Rd., Milwaukee, WI 53226
Clínica ambulatoria. Se atiende por orden de llegada. Horario: Lunes a viernes, 8:00 a.m. – 2:00 p.m.
- Servicios psicológicos de MPS**(414) 475-8156
 5225 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53208 www.mps.org
- Centro para Mujeres de Milwaukee**(414) 385-0854
 3025 W. Mitchell St., Milwaukee, WI 53215
www.communityadvocates.net/women
Ofrece asesoría para mujeres golpeadas y sus hijos.

National Alliance on Mental Illness (NAMI)

of Greater Milwaukee(414) 344-0447
3732 W. Wisconsin Ave., Milwaukee, WI 53208 www.namigrm.org
Organización de soporte, educación e intermediación que ayuda a mejorar la vida de quienes padecen de enfermedades mentales y sus seres queridos.

Outreach Community Health Centers(414) 727-6320

Manejo de casos(414) 374-2400
711W. Capitol Dr., Milwaukee, WI 53212 www.hchm.com
Ofrece servicios de salud mental ambulatorios psiquiátricos y psicológicos. (Anteriormente llamado Healthcare for the Homeless)

Owen's Place(414) 977-4249

4610 W. Fond du Lac Ave., Milwaukee, WI 53216 www.owens-place.com
Centro de recursos para ayudar a los jóvenes de 16 a 24 años cuya salud mental puede causar un impacto en su capacidad de ser independiente. Los menores de 16 años sólo son admitidos los lunes en la noche. Horario: Lun. 4–7:00 p.m.; Mar.–Jue. 2–7:00 p.m.; Vie., 12–4:00 p.m.

The Parenting Network(414) 671-5575

Línea de ayuda a los padres(414) 671-0566
7516 W. Burleigh St., Milwaukee, WI 53210 www.theparentingnetwork.org
Ofrece una variedad de clases y grupos para mejorar las habilidades de los padres. Llamar para una lista actualizada de grupos, horarios y lugares.

Pathfinders Drop-In Center(414) 964-2565

4200 N. Holton St., Suite 400, Milwaukee, WI 53212 www.pathfindersmke.org
Programa ambulatorio y centro de recepción de jóvenes sin hogar y explotados.

Pathfinders Youth Shelter(414) 271-1560

1614 E. Kane Pl., Milwaukee, WI 53202 www.pathfindersmke.org
Albergue y programa de asesoría para jóvenes que se escapan de casa y sin hogar. Servicios de asesoría para menores de 25 años.

Pearls for Teen Girls, Inc.(414) 265-7555

2100 N. Palmer St., Milwaukee, WI 53212 www.pearlsforteengirls.com
Ofrece programas de soporte y vías de salida para niñas adolescentes.

Penfield Children's Center Behavior Clinic(414) 344-7676

833 N. 26th St., Milwaukee, WI 53233 www.penfieldchildren.org
Terapia en casa para niños menores de 6 años con problemas significativos de comportamiento y/o problemas emocionales.

Sixteenth Street Community Health Center(414) 672-3145

Servicios de salud del comportamiento
1032 S. Cesar Chavez Dr., Milwaukee, WI 53204 www.sshc.org
Servicios de salud mental ambulatorios para todas las edades. Servicios provistos en inglés y en español.

Transitional Living Services, Inc. (TLS)(414) 476-9675

Administración: 1040 S. 70th St., Milwaukee, WI 53214 www.tlservices.org
Ofrece vivienda, servicios de soporte y asesoría para adultos con enfermedades mentales.

Walker's Point Youth and Family Center

Administrative Office(414) 672-5300

2030 W. National Ave., Milwaukee, WI 53204 www.walkerspoint.org

Emergency Shelter/Youth & Family Specialist (414) 647-8200

732 S. 21st St., Milwaukee, WI 53204

Ofrece servicios de soporte para adolescentes y sus familiares.

Warmline, Inc. – Business Office(414) 257-5775

Peer Support Line, 7:00 – 11:00 p.m., except Thursdays. (414) 777-4729

9455 W. Watertown Plank Rd., Wauwatosa, WI 53226

Una línea de soporte no para crisis para personas con enfermedades mentales.

Recursos específicos culturales

Asian-American Community Center.....(414) 258-2410

120 N. 73rd St., Milwaukee, WI 53213

Black Health Coalition of Wisconsin, Inc. (BHCW).....(414) 933-0064

3020 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53208 www.bhcw.org

Organizaciones locales e individuales cuyo objetivo de colaboración es abordar los problemas de salud de afroamericanos.

Council for the Spanish Speaking/

Centro Hispano de Milwaukee(414) 384-3700

614 W. National Ave., Milwaukee, WI 53204 www.spanishcenter-milw.org

Esperanza Unida, Inc.(414) 671-0251

1329 W. National Ave., Milwaukee, WI 53204 www.esperanzaunida.org

Gerald L. Ignace Indian Health Center.....(414) 383-9526

1711 S. 11th St., Milwaukee, WI 53204 www.gliihc.net

Harry and Rose Sampson Family

Jewish Community Center.(414) 964-4444

6255 N. Santa Monica Blvd., Milwaukee, WI 53217 www.jccmilwaukee.org

Hmong American Friendship Association(414) 344-6575

Crisis Line (24 Hours) (888) 345-5898

3824 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53208 www.hmongamer.org

Hmong American Women's Association(414) 342-0858

7212 W. Fond du Lac Ave., Milwaukee, WI 53218

Indochinese Learning Center(414) 344-4777

639 N. 25th St., Milwaukee, WI 53233

Services for people from Southeast Asia and West Africa

Irish Cultural & Heritage Center(414) 345-8800

2133 W. Wisconsin Ave., Milwaukee, WI 53233 www.ichc.net

Islamic Family and Social Services(414) 462-4697

2118 W. Roosevelt Dr., Milwaukee, WI 53209

Jewish Family Services(414) 390-5800

1300 N. Jackson St., Milwaukee, WI 53202 www.jfsmilw.org

- La Causa Community Enrichment Center**(414) 647-5971
 804 W. Greenfield Ave., Milwaukee, WI 53204 www.lacausa.org
- Lao Family Community**(414) 385-3380
 2331 W. Vieau Pl., Milwaukee, WI 53204
- Latina Resource Center**(414) 389-6500
 802 W. Mitchell St., Milwaukee, WI 53204 www.umos.org
- Pan African Community Association, Inc.**.....(414) 442-5864
 4063 N. 64th St., Milwaukee, WI 53216 www.panafricoma.org
Asistencia, mediación y soporte para inmigrantes y refugiados de África, Myanmar (Birmania) e Iraq.
- Shee Yee Community of Milwaukee, Inc.**.....(414) 344-6575
 3824 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53208
Ofrece soporte educativo y guía, recursos culturales y programa para dejar de fumar para inmigrantes hmong.

Servicios para personas indocumentadas

Caridades Católicas

- Servicios legales para inmigrantes* (414) 643-8570
 731 W. Washington St., Milwaukee, WI 53204
- Servicios para inmigrantes y refugiados* (414) 771-2881
 6033 W. Lloyd St., Milwaukee, WI 53208

Council for the Spanish Speaking(414) 384-3700
 614 W. National Ave., Milwaukee, WI 53204

International Institute of Wisconsin(414) 225-6220
 1110 N. Old World Third St., Suite 420, Milwaukee, WI 532xx
Servicios de inmigración y sociales www.iiwisconsin.org

Latina Resource Center(414) 389-6500
 802 W. Mitchell St., Milwaukee, WI 53204

Lutheran Social Services Refugee and Immigrant Services(414) 325-3096
 5300 W. Lincoln Ave., Milwaukee, WI 53219 www.lsswis.org

Pan-African Community Association(414) 442-5864
 4063 N. 64th St., Milwaukee, WI 53216

Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos..... (800) 375-5283

Línea de solicitud de formularios de US CISç(800) 870-3676
 (USCIS) uscis.gov/graphics

Voces de la Frontera(414) 643-1620
 1027 S. 5th St., Milwaukee, WI 53204
Grupo líder de Wisconsin de derechos para inmigrantes . Clínicas legales, inglés y clases de ciudadanía.

Violencia doméstica

Líneas de crisis las 24 horas

- Latina Resource Center**(414) 389-6500
Línea de ayuda en español para violencia doméstica y abuso sexual
- Línea de crisis para mujeres**(414) 671-6140
- Línea de ayuda nacional de violencia doméstica**(800) 799-7233
- Línea de ayuda/albergue Sojourner Family Peace Center** (414) 933-2722
- Línea de ayuda para violencia en el hogar (hmong)**(888) 345-5898

Servicios de violencia doméstica

- Alma Center, Inc.**(414) 265-0100
2601 N. Martin Luther King Dr., Milwaukee, WI 53212 www.almacenter.org
Ofrece servicios de intervención para hombres agresores.
- Asha Family Services.**(414) 875-1511
3719 W. Center St., Milwaukee, WI 53210
Servicios para víctimas y autores de violencia doméstica.
- Beyond Abuse.**(414) 276-1911
3732 W. Wisconsin Ave., Suite 309, Milwaukee, WI 53208
Programa de intervención para agresores.
- Jewish Response to Interpersonal Violence.**(414) 390-5800
1300 N. Jackson St., Milwaukee, WI 53202 www.jfsmilw.org
Asesoría confidencial, recursos y referencias para víctimas de violencia doméstica.
- Daystar, Inc.**(414) 385-0334
P.O. Box 2130, Milwaukee WI 53201 www.daystarinc.com
Programa de transición de vivienda por hasta 24 meses para mujeres sin hijos que viven en relaciones abusivas.
- Oficina del Fiscal de Distrito**
Unidad de Violencia Doméstica.....(414) 278-4792
Sojourner Family Peace Center Advocates(414) 278-4978
Información y referencias para violencia doméstica(414) 286-2997
- Departamento de Salud de la Ciudad de Milwaukee**
Programa de Jóvenes Expect Respect(414) 389-6500
802 W. Mitchell St., Milwaukee, WI 53204
Promoviendo relaciones seguras y saludables: estudiantes de la escuela intermedia y superior.
- Hmong American Friendship Association**(414) 344-6575
Programa DELTA y Proyecto de Fortalecimiento Familiar
3824 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53208

Latina Resource Center(414) 389-6500
 802 W. Mitchell St., Milwaukee, WI 53204 www.umos.org
Servicios de tratamiento completos, las 24 horas del día, en español de violencia doméstica/abuso sexual para niños y adultos.

Milwaukee Women’s Center(414) 449-4777
Línea de crisis y albergue(414) 671-6140
 3025 W. Mitchell St., Milwaukee, WI 53204
Ofrece soporte para mujeres golpeadas y tratamiento para agresores.

Sojourner Family Peace Center(414) 276-1911
 P.O. Box 080319, Milwaukee, WI 53208

Línea de ayuda y albergue de violencia doméstica(414) 933-2722
 Clínica de órdenes de restricción (414) 278-5079
 Tribunal Condado de Milwaukee: 901 N. 9th St., Salón 711, Milwaukee, WI 53233
Información y asistencia para órdenes de restricción. Se atiende por orden de llegada. Llame para informarse sobre cuál es el horario. Espere que el proceso tome de 2 a 3 horas.

Programas e información de educación

Información de las Escuelas Públicas de Milwaukee

www.milwaukee.k12.wi.us

Administración	(414) 475-8393
Programas para niños en riesgo (<i>para estudiantes que cumplen con los criterios de niños en riesgo</i>)	(414) 475-8140
Cuidado infantil (<i>antes y después de clases</i>)	(414) 475-8701
Child Find	(414) 475-8593
Programas y Servicios de Recreación de toda la Ciudad.....	(414) 475-8811
Centros de Aprendizaje de la Comunidad (CLC)	(414) 475-8701
Educación Regular para la Primera Infancia	(414) 475-8528
Inglés como Segundo Idioma (ESL)	(414) 475-8732
Programa de almuerzo gratis y a precio reducido	(414) 475-8897
Head Start	(414) 777-7850
Programa de Educación para Personas sin Hogar (HEP).....	(414) 475-8911
Vacunas	(414) 475-8448
Programa de Kindergarten (<i>para niños de 3, 4 y 5 años</i>)	(414) 475-8094
Oficina de Servicios Familiares.....	(414) 475-8448
Centro de Información para Padres	(414) 475-8467
Servicios Psicológicos	(414) 475-8156
Transporte de estudiantes	(414) 475-8922
Línea Safe Hot (<i>línea de crisis</i>)	(414) 345-7233
Servicios de Trabajo Social de la Escuela	(414) 438-3559
Campamentos de Recreación de Verano	(414) 475-8701
Permisos de Trabajo.....	(414) 475-8448

Servicios de tutoría y lectura

Línea de ayuda de instrucción(414) 286-3117

Literacy Services of Wisconsin(414) 344-5878
555 N. Plankinton Ave., Milwaukee, WI 53203 www.literacyservices.org

Milwaukee Achiever Scott Center

1215 S. 45th St., Milwaukee, WI 53214.....(414) 643-5108
5566 N. 69th St., Milwaukee, WI 53218.....(414) 463-7389
www.milwaukeeachiever.org

Biblioteca Pública de Milwaukee(414) 286-3000
www.mpl.org

Sitios de tutoría para adultos:

Biblioteca de Center St.(414) 286-3011
2727 W. Fond du Lac Ave.

Biblioteca Central(414) 286-3011
814 W. Wisconsin Ave.

Biblioteca Tippecanoe(414) 286-3011
3912 S. Howell Ave.

Biblioteca de Washington Park(414) 286-3011
2121 N. Sherman Blvd.

Sitios de tutoría después de clases:

Biblioteca Atkinson.....(414) 286-3011
1960 W. Atkinson Ave.

Biblioteca Bay View(414) 286-3011
2566 S. Kinnickinnic Ave.

Biblioteca Capitol(414) 286-3011
3969 N. 74th St.

Biblioteca Forest Home(414) 286-3011
1432 W. Forest Home Ave.

Biblioteca Martin Luther King(414) 286-3011
310 W. Locust St.

Biblioteca Mill Rd.(414) 286-3011
6431 N. 76th St.

Biblioteca Villard Square(414) 286-3011
5190 N. 35th St.

Biblioteca de Washington Park(414) 286-3011
2121 N. Sherman Blvd.

Milwaukee Recreation Cooperative Tutoring(414) 773-9837
Programa gratis de tutoría y ayuda con tareas para niños de primaria inscritos en escuelas públicas o privadas de la ciudad de Milwaukee.

United Community Center(414) 384-3100
1028 S. 9th St., Milwaukee, WI 53204 www.unitedcc.org

YWCA Community Adult Learning Lab(414) 267-3146
1915 N. Martin Luther King Dr., Milwaukee, Wisconsin 53212

Programas GED/HSED

Adult Learning Center(414) 263-5874
1916 N. 4th St., Milwaukee, WI 53212

Benedict Center(414) 347-1774
135 W. Wells St., Suite 700, Milwaukee, WI 53202 www.benedictcenter.org
Preparación para exámenes GED y clases para mujeres con antecedentes penales.

Career Youth Development.....(414) 264-6888
2601 N. Martin Luther King Dr., Milwaukee, WI 53212

COA Youth & Family Center.....(414) 265-7686
909 E. North Ave., Milwaukee, WI 53212 www.coa-yfc.org

Esperanza Unida, Inc......(414) 671-0251
1329 W. National Ave. www.esperanzaunida.org
Milwaukee, WI 53204

Hope House.....(414) 645-2122
209 W. Orchard St., Milwaukee, WI 53204 www.hopehousemke.org

Journey House(414) 389-5080
1900 W. Washington St., Milwaukee, WI 53204 www.journeyhouse.org
2110 W. Scott St., Milwaukee, WI 53204

Literacy Services of Wisconsin(414) 344-5878
555 N. Plankinton Ave., Milwaukee, WI 53203 www.literaryservices.org

Programa GED/HSED de MATC.....(414) 297-7471

Escuela Superior para Adultos de MATC.....(414) 297-7471

Milwaukee Achiever Scott Center(414) 643-5108
1215 S. 45th St., Milwaukee, WI 53214 www.milwaukeeachiever.org

Silver Spring Center(414) 463-7389
5566 N. 69th St., Milwaukee, WI 53209 www.milwaukeeachiever.org

- Milwaukee Careers Cooperative**(414) 937-8260
 3505 W. Wisconsin Ave., #6, Milwaukee, WI 53208 www.mccjobs.org
- Milwaukee Public Schools GEDO2 Programs**.....(414) 773-9826
 Coordinador de Intervención de Prevención de MPS
- Milwaukee Urban League**(414) 374-5850
 435 W. North Ave., Milwaukee, WI 53212 www.tmul.org
Clases ofrecidas en inglés y en español.
- Multicultural Community Services**(414) 527-1010
 5161 N. Hopkins St., Milwaukee, WI 53209
- New Concept Self Development Center**(414) 344-5788
 1531 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53205
- Next Door Foundation**(414) 562-2929
 2545 N. 29th St., Milwaukee, WI 53210 www.nextdoorfoundation.org
- Northcott Neighborhood House**(414) 372-3770
 2460 N. 6th St., Milwaukee, WI 53212 www.northcotthouse.org
- Philadelphia Missionary Baptist Church**.....(414) 342-0292
 2028 W. Cherry St., Milwaukee, WI 53205
- Silver Spring Neighborhood Center**.....(414) 463-7950
 5460 N. 64th St., Milwaukee, WI 53218 www.ssnc/milw.org
- Social Development Commission (SDC)**(414) 906-2700
 4041 N. Richards St., Milwaukee, WI 53212 www.sdc.org
- Spotted Eagle, Inc.**.....(414) 342-0700
 3209 W. Highland Blvd., Milwaukee, WI 53208 www.spottedeagle.us
Sólo para personas descendientes de nativos americanos.
- Tabernacle Community Baptist Church**.....(414) 562-1129
 2500 W. Medford Ave., Milwaukee, WI 53206
- UMOS**(414) 389-6604
 2701 S. Chase St., Milwaukee, WI 53204
- YWCA of Greater Milwaukee**(414) 374-1800
 1915 N. Dr. Martin Luther King Dr., Milwaukee, Wisconsin 53212
 www.ywcasew.org

Universidades e institutos universitarios del área

Alverno College **www.alverno.edu**

3400 S. 43rd St., Milwaukee, WI 53219

Central (414) 382-6000

Admisiones..... (414) 382-6100

Cardinal Stritch University **www.stritch.edu**

6801 N. Yates Rd., Milwaukee, WI 53217

Central (414) 410-4000

Número libre de cargo (800) 347-8822

Carroll University **www.carrollu.edu**

100 N. East Ave., Waukesha, WI 53186

Central (262) 547-1211

Concordia University **www.cuw.edu**

12800 N. Lakeshore Dr., Mequon, WI 53097

Central (262) 243-5700

Admisiones..... (262) 243-4560

Lakeland College **www.lakeland.edu/adult**

1135 S. 70th St., West Allis, WI 53214

Central (414) 476-6565

Número libre de cargo (800) 421-2949

Marquette University **www.marquette.edu**

1442 W. Wisconsin Ave., Milwaukee, WI 53233

Central (414) 288-7250

Admisiones..... (414) 288-7302

Número libre de cargo (800) 222-6544

Programa de oportunidades educativas (414) 288-7368

Incluye el programa Upward Bound y demás programas para estudiantes de bajos ingresos de la escuela intermedia y superior que piensan asistir a la universidad.

Milwaukee Area Technical College (MATC) **www.matc.edu**

Central (414) 297-6282

Escuela Superior para Adultos (414) 297-7471

División de Educación Preuniversitaria..... (414) 297-7471

Localidades de MATC:

Centro de la ciudad - 700 W. State St. (414) 297-6282

Mequon - 5555 W. Highland Rd. (262) 238-2200

Oak Creek - 6665 S. Howell Ave..... (414) 571-4500

West Allis - 1200 S. 71st St..... (414) 456-5500

Instituto de Arte y Diseño de Milwaukee (MIAD)	www.miad.edu
273 E. Erie St., Milwaukee, WI 53202	
Central	(414) 847-3200
Admisiones	(414) 847-3264
Número libre de cargo	(888) 749-MIAD
Escuela de Ingeniería de Milwaukee (MSOE)	www.msoe.edu
1025 N. Broadway, Milwaukee, WI 53202	
Central	(414) 277-6763
Número libre de cargo	(800) 332-6763
Mount Mary College	www.mtmary.edu
2900 N. Menomonee River Pkwy., Milwaukee, WI 53222	
Central	(414) 258-4810
Número libre de cargo	(800) 321-6265
University of Wisconsin – Milwaukee (UWM)	www.uwm.edu
2200 E. Kenwood Blvd., Milwaukee, WI 53211	
Central	(414) 229-1122
Admisiones	(414) 229-6569
Servicios de inscripción	(414) 229-3800
Programas de UWM	
Centro de oportunidades educativas	(414) 229-2917
<i>Para jóvenes mayores de 19 años. Asistencia con el GED/HSED, inscripción en la universidad, asistencia para solicitar ayuda financiera.</i>	
Planning for the Future	(414) 229-2843
<i>Para estudiantes de 9no a 12vo grado. Ofrece servicios de soporte académico y social a estudiantes para ayudarles a entrar a UWM.</i>	
Programa GEAR UP	(414) 229-2845
<i>Para estudiantes de la escuela intermedia y superior. Ofrece tutoría, mentores, ayuda financiera, y actividades culturales/sociales.</i>	
Student Success Center	(414) 229-5385
Programa de Servicios de Soporte al Estudiante	(414) 229-3765
<i>Ofrece servicios de soporte académico para estudiantes de 10mo y 11vo grado, incluyendo el programa Upward Bound.</i>	

Programas y Localidades de Head Start

Centro de Aprendizaje para Adultos(414) 751-8980

www.acelero.net

Programas gratuitos de Head Start (día completo, medio día y día extendido o de todo el año) para niños de 3 a 5 años.

Capitol – 7833 W. Capitol Dr., Milwaukee 53222 (414) 616-5000

Fond du Lac – 10236 W. Fond du Lac Ave., Milwaukee 53224. (414) 353-1754

Green Tree – 3744 W. Green Tree Road, Milwaukee 53209. (414) 228-8193

Cudahy – 5885 S. Packard Ave., Cudahy 53110 (414) 482-0101

Jo’s Daycare Acad. – 4801 W. North Ave., Milwaukee 53208 .. (414) 873-8940

Eternal Learning Center at Eternal Life Church (*Abre en nov. de 2013*) –

7901 N. 66th, Milwaukee 53223 (414) 751-8980

Teutonia (*Abre en nov. de 2013*) –

5719 N. Teutonia Ave., Milwaukee 53209 (414) 751-8980

Guadalupe Head Start

Oficina Administrativa Guadalupe, 1648 S. 37th St. (414) 384-5122

Guadalupe Murguía, 1645 S. 36th St. (414) 384-9830

Guadalupe South, 239 W. Washington St. (414) 384-8260

Child Development Center – St. Joseph’s. (414) 384-8801

1600 W. Oklahoma Ave.

Jo’s Daycare Academy, 3027 W. Greenfield Ave. (414) 385-9830

Escuelas Públicas de Milwaukee – Programas Head Start(414) 777-7850

5225 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53208

Para obtener una lista de todos los sitios, visite www5.milwaukee.k12.wi.us/dept/earlychildhood/programs/head-start.

Next Door Foundation

Basado en el centro y Head Start temprano (414) 562-2929

2545 N. 29th St.

www.nextdoormil.org

Empleo y capacitación vocacional

Para jóvenes de 15 a 17 años que desean trabajar.

Permisos de trabajo

Boys and Girls Club of Greater Milwaukee

Augusta M. LaVarnway – 2739 N. 15th St. (414) 372-6810
Daniels-Mardak Branch – 4834 N. Mother Daniels Way. (414) 578-1228
Davis Branch – 1975 S. 24th St. (414) 383-2650
Fitzsimonds – 3400 W. North Ave. (414) 874-3700
Hillside – 611 W. Cherry St. (414) 291-0347
Mardak Center – 1558 N. 6th St. (414) 267-8100
Mary Ryan – 3000 N. Sherman Blvd. (414) 447-5333

Escuelas Públicas de Milwaukee(414) 475-8448

Programas de empleo y de destrezas laborales

The Bottomless Closet(414) 270-2984

Community Advocates Building, 728 N. James Lovell, Milwaukee, WI 53202
www.communityadvocates.net/women/we_do/bottomless_closet/

Ofrece ropa apropiada para entrevistas y asistencia para prepararse para entrevistas laborales. Sólo con remisión de una agencia de la comunidad o del gobierno. Los clientes remitidos deben estar listos para el trabajo.

Curative Care Network(414) 259-1414

www.curative.org

Ofrece servicios vespertinos para adultos, manejo de casos, servicios para niños y jóvenes, servicios industriales, servicios residenciales, servicios para ancianos y servicios vocacionales.

División de Rehabilitación vocacional.(800) 442-3477

Oficina central/Administración dwd.wisconsin.gov/dvr
201 E. Washington Ave., P.O. Box 7852, Madison, WI 53707

Para obtener y mejorar el empleo para personas con discapacidades.

Dr. Martin Luther King Jr. Community Center (414) 344-5600

1531 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53205

Comisión de Igualdad de Oportunidades de Empleo(800) 669-4000

310 W. Wisconsin Ave., Suite 800, Milwaukee, WI 53203 www.eeoc.gov
Agencia que investiga discriminación de empleo.

Milwaukee Area Workforce Investment Board(414) 270-1800

Programa de carrera y empleo, 2342 N. 27th St., Milwaukee, WI 53210

Milwaukee Careers Cooperative(414) 937-8260

3505 W. Wisconsin Ave., #6, Milwaukee, WI 53208 www.mccjobs.org

Centros de trabajo de Milwaukee:

South (UMOS)(414) 389-6604

2701 S. Chase Ave., Milwaukee, WI 53204

- YWCA of Greater Milwaukee**(414) 267-3291
 1915 N. MLK Dr., Milwaukee, WI 53212 www.ywcasew.org
- Central (Maximus)**(414) 203-8500
 4201 N. 27th St., Milwaukee, WI 53216
Ubicados en las agencias de W-2, los centros de trabajo ofrecen un lugar para quienes planifican su carrera, buscan empleo o capacitación laboral. Abierto a cualquier persona que busque empleo.
- Neighborhood House of Milwaukee**(414) 933-6161
 2819 W. Richardson Pl., Milwaukee, WI 53208 www.nh-milw.org
- Next Door Foundation**(414) 562-2929
 2545 N. 29th St., Milwaukee, WI 53210 www.nextdoormil.org
- The Milwaukee Area Workforce Investment Board**(414) 270-7500
 2342 N. 27th St., Milwaukee, WI 53210 www.milwaukeeWIB.org
- Social Development Commission (SDC)**(414) 906-2700
 4041 N. Richards St., Milwaukee, WI 53212 www.cr-sdc.org
- Wisconsin Apprenticeship Programs:**
www.dwd.wisconsin.gov/apprenticeship
- Wisconsin Jobs:** www.wisconsinjobs.com
- Centro laboral de Wisconsin:** jobscenterofwisconsin.com

 **MILWAUKEE PUBLIC SCHOOLS**

¿Quién es responsable de mi comportamiento y decisiones?
“Yo”.

En MPS, nuestros maestros certificados animan y guían a los niños a tomar decisiones responsables. Los estudiantes con buena asistencia tienen un mejor rendimiento, mayores logros y confianza en sus habilidades. Los trabajadores sociales se comunican regularmente con las familias y estudiantes para apoyar la asistencia constante a clases. ¡Inscriba a sus hijos en línea! Visite mpsmke.com/Enroll MPS.

ENROLL
Online. Anytime.

© 2013 Milwaukee Public Schools

Asistencia de energía e información de servicios

AT&T – Servicio al Cliente.....(800) 924-1000

AT&T – Pagos de facturas.....(800) 288-2020

www.att.com

Community Advocates Utility Department(414) 449-4777

Ayuda para llegar a acuerdos de pago con compañías de servicios. Se recibe un número limitado de llamadas al día. Llame para obtener más información.

Asistencia de energía/Asistencia de crisis (SDC).....(414) 906-2800

www.tr/sdc.org

Todos los sitios están abiertos de 7:30 a.m. a 4:30 p.m. y sólo con cita los sábados.

Lugares para presentar la solicitud: SDC: 4041 N. Richards St., Milwaukee, WI 53212

SDC: 2701 S. Chase Ave., Milwaukee, WI 53207

SDC: 6848 N. Teutonia Ave., Milwaukee, WI 53209

Para ancianos confinados en casa o personas discapacitadas: Para hacer una cita para solicitar Asistencia de Energía por teléfono o para solicitar una visita a la casa, llame al (414) 875-2009.

Programa de Identificación Temprana (EIP).....(800) 887-6467

Plan de pagos mensuales individual creado para pagar facturas atrasadas de gas y electricidad. Los clientes son elegibles si califican para el programa de asistencia de energía.

The Public Service Commission of Wisconsin Consumer .(800) 225-7729

Para asistencia para volver a conectar el teléfono y para costos telefónicos reducidos.

Programas de aclimatación y reparación de vivienda ... (414) 344-9010

Comisión de Desarrollo Social (SDC):

www.cr-sdc.org/Programs/Weatherization.htm

WE Energies: www.we-energies.com o www.homeenergyplus.wi.gov

Servicio al Cliente(800) 242-9137

Arreglos de pagos(800) 842-4565

WI Home Energy Plus(866) 432-8947

Recursos de planificación familiar

Affiliated Medical Services(414) 278-0424

1428 N. Farwell Ave., Milwaukee, WI 53202 **Número gratis (800) 498-0424**

www.affiliatedmedicalservices.com

Para servicios de aborto y de salud de reproducción. No se acepta seguro. Se ofrece descuento por algunos servicios si muestra su tarjeta Forward.

Departamento de Salud de la Ciudad de Milwaukee(414) 286-8620

www.milwaukee.gov

Pruebas de embarazo gratis y otros servicios en los centros de salud del Departamento de Salud.

Consulte la sección de cuidados de salud en la página 40 o llame para más información.

Línea de anticonceptivos de emergencia (EC).....(888) 668-2528

Para información sobre remisiones a proveedores de anticonceptivos de emergencia.

Servicios de Salud de Planificación Familiar(414) 286-8620

Departamento de Salud de la Ciudad de Milwaukee

Centro de salud del sur de la ciudad: 1639 S. 23rd St., Salón 115, Milwaukee, WI 53204

Centro de salud Keenan: 3200 N. 36th St., Salón 112, Milwaukee, WI 53216

Clínicas de Planned Parenthood - Milwaukee

Planned Parenthood of Wisconsin(800) 230-7526

www.ppwi.org

Express Care Clinic.....(414) 967-4945

801 E. Capitol Dr., Milwaukee, WI 53212 *(no se ofrecen cheques anuales/Papanicolau)*

Jackson St. Clinic(414) 276-8777

302 N. Jackson St., Milwaukee, WI 53202 *(ofrece sólo servicios de aborto)*

Lincoln Clinic.....(414) 541-2772

2239 S. 108th St., West Allis, WI 53227

Mitchell Clinic(414) 645-8383

1710 S. 7th St., Suite 300, Milwaukee, WI 53204

Wisconsin Avenue Clinic(414) 931-8181

2207 W. Wisconsin Ave., Milwaukee, WI 53233

Servicios para padres hombres

Black Health Coalition of Wisconsin, Inc. (BHCW)(414) 933-0064
3020 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53208 www.bhcw.org
La iniciativa para padres ofrece mentores y soporte para padres hombres.

Blanket of Love (Columbia-St. Mary's)(414) 793-0328
3132 N. Martin Luther King Dr., Milwaukee, WI 53212
Ofrece clases semanales prenatales y de parentela para adolescentes y padres jóvenes, mentores y remisiones a servicios comunitarios.

Heartlove Place(414) 372-1550
Family Resource Center MELD
3229 N. Martin Luther King Dr., Milwaukee, WI 53212

Milwaukee Fatherhood Initiative(414) 286-5653
5003 W. Lisbon Ave, Milwaukee, WI 53208 www.milwaukeefatherhood.com
Ofrece servicios diseñados para promover y mejorar las relaciones entre los padres hombres y sus hijos.

Milwaukee Health Services, Inc.(414) 372-8080
Fax (414) 372-7425 www.mhsi.org/
2555 N. Dr. Martin Luther King, Jr. Dr., Milwaukee, WI 53212
Ofrece servicios de soporte para padres hombres.

My Father's House, Inc.(414) 353-9015
7120 W. Good Hope, 53223
Recursos para padres hombres.

New Concept Self-Development Center, Inc.(414) 344-5788
George M. Sanders Fathers' Resource Center
1531 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53205 www.ncsdc-inc.org
*Preservando familias, protegiendo a los niños y promoviendo la autosuficiencia.
Recursos específicos destinados al embarazo y parentela en adolescentes.*

Next Door Fatherhood Initiative(414) 562-2929
2545 N. 29th St., Milwaukee, WI 53210 www.nextdoormil.org
Ofrece programas para padres hombres y talleres que ofrece soporte e información para papás.

Northcott Neighborhood House(414) 372-3770
2460 N. 6th St., Milwaukee, WI 53212 www.northcotthouse.org
Ofrece el programa Fresh Start para papás entre 18 y 24 años.

The Parenting Network(414) 671-0566
7516 W. Burleigh St., Milwaukee, WI 53210 www.theparentingnetwork.org
Ofrece soporte y educación para fortalecer las destrezas de crianza de los padres hombres, grupos de padres para hombres usando el currículo "Dad Matters".

Programas de alimentos y comidas

Todas las remisiones para los comedores de beneficencia deben pasar por Impact 2-1-1.

Llame al 211 o (866) 211-3380 para que le remitan a un comedor en su área. *Se le pedirá el código postal de su casa, el número de miembros de la familia que necesitan comida, el nombre y edad de la persona que recogerá su comida y qué comedores de beneficencia (de ser el caso) ha visitado en los pasados 30 días.*

Programas de alimentos

Agape Community Center(414) 464-4440

6100 N. 42nd St., Milwaukee, WI 53209

Cena gratis los martes, miércoles y jueves, de 5 a 6:30 p.m.

All Saints Meal Program

4051 N. 26th St., 53216

Cena gratis los martes, martes y jueves, de 5 a 6:30 p.m.

Bethesda Outreach Center(414) 344-9881

2810 W. Highland Blvd., Milwaukee, WI 53208

Almuerzo gratis servido el martes, miércoles y jueves, de 11:45 a.m. a 1:00 pm.

Career Youth Development(414) 264-6888

2601 N. Martin Luther King Dr., Milwaukee, WI 53212

Dr Martin Luther King Jr Community Center(414) 344-5600

1531 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53205

Family Life Center

Children's Food and Clothing Pantry(414) 762-0552

1441 W. Oakwood Rd., Oak Creek

Mar., 3:30 – 5:30 p.m.; Jue. 10:00 am. a mediodía; limitado a artículos para niños.

Solicitudes e información de FoodShare(888) 947-6583

Consulte la sección de Programas de Asistencia Pública en las páginas 57-59 para obtener más información sobre cómo solicitar.

The Gathering(414) 272-4122

St. James Episcopal Church: 833 W. Wisconsin Ave.

Desayuno gratis servido de lunes a viernes, de 8:30 – 9:30 a.m. Almuerzo gratis los sábados de 11:30 a.m. a 12:30 p.m.

Christian Faith Fellowship East: 724 S. Layton Blvd.

Cena gratis servida los lunes y miércoles, de 4:30 – 5:30 p.m. Almuerzo gratis los sábados de 11:30 a.m. a 12:30 p.m.

Our Next Generation Neighborhood Center: 3421 W. Lisbon Ave.

Almuerzo gratis los sábados de 11:30 a.m. a 12:30 p.m.

Gesu Parish(414) 288-7101

1210 W. Michigan St., Milwaukee, WI 53201

Sopa y sándwiches el primer, segundo y tercer sábado de cada mes, de 5:40 a 6:30 p.m.

Goodwill Home Delivered Meals(414) 353-6400

Mayores de 60 años.

Metropolitan Baptist Church(414) 562-7200

1345 W. Burleigh St., Milwaukee, WI 53206

Desayuno gratis servido los domingos de 8:00 a 9:00 a.m., cena gratis servida los martes y jueves, de 5:00 a 5:45 p.m.

Milwaukee Rescue Mission(414) 344-2211

830 N. 19th St., Milwaukee, WI 53233

www.milmission.org

Comidas gratis después de cada servicio de oración.

MPS - Programa de almuerzo gratis y a precio reducido .(414) 475-8897

SDC – Programa de comida para jóvenes(414) 963-2683

6850 N. Teutonia Ave., Milwaukee, WI 53209

www.cr-sdc.org

Programa de comida para ancianos(414) 289-6995

Se ofrecen comidas en diversos lugares del condado. Llame para obtener el lugar más cercano a usted.

St. Ben’s Community Meal(414) 271-0135

924 W. State St., Milwaukee, WI 53233

Comidas gratis servidas de domingo a viernes, de 5:15 a 6:30 p.m.

St. John’s Cathedral(414) 276-9814

831 N. Van Buren St., Milwaukee, WI 53202

Comidas calientes gratis de domingo a viernes, de 11:15 a.m. a 12:30 p.m.; bolsas de almuerzo gratis desde la 1:30 p.m. hasta que se acaben.

St. Vincent de Paul(414) 649-9555

931 W. Madison St., Milwaukee, WI 53204

Cena gratis de domingo a viernes, de 5:30 a 6:15 p.m.

St. Vincent de Paul(414) 374-4095

2628 N. Martin Luther King Dr., Milwaukee, WI 53212

Cena gratis de lunes a viernes, de 5:30 a 6:15 p.m.

Cuidados de salud

Clínicas gratis y a bajo costo

Cuidados gratis/a bajo costo para personas sin seguro o con poco seguro.

Angel of Hope Medical Clinic (Hope House)(414) 385-5394
209 W. Orchard St., 2nd Floor, Milwaukee, WI 53204

Aurora Quick-Care Clinic(414) 423-5538
Southridge Mall – 5300 S. 76th St., Greendale, WI 53129
*Un costo de \$70 cubre evaluaciones, pruebas y tratamiento de enfermedades
médicas comunes (precios sujetos a cambios).*

Black Health Coalition of Wisconsin, Inc. (BHCW)(414) 933-0064
3020 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53208 www.bhcw.org
*Servicios directos y educación sobre la mortalidad infantil y conciencia sobre el
VIH. El proyecto Healthy Beginnings de Milwaukee ofrece servicios intensivos de
manejo de caso a mujeres embarazadas o después de parto con un hijo menor
de 2 años. Este programa de fe para ofrecer información sobre el SIDA es una
intervención de destrezas sociales y entrenamiento para mujeres afroamericanas
para reducir el comportamiento sexual arriesgado que conduce al VIH.*

Brady East STD Clinic (BESTD)(414) 272-2144
1240 E. Brady St., Milwaukee, WI 53202 www.bestd.org
*Ofrece pruebas gratis de enfermedades de contagio sexual, pruebas anónimas
de VIH y vacunas contra la Hepatitis B. Abierto los lunes y martes en la noche, de
6:00 a 8:30 p.m.*

Bread of Healing Clinic www.breadofhealingclinic.org

Agape Community Center(414) 466-3169
Florist Ave. Lutheran Church: 6100 N. 42nd St., Milwaukee, WI 53209
Abierto los miércoles de 5:30 a 8:30 p.m.

Cross Lutheran Church(414) 977-0001
1821 N. 16th St., Milwaukee, WI 53205 www.breadofhealingclinic.org
*Abierto los lunes y martes, 1:30 – 5:30 p.m.; miércoles, 8 – 11:00 a.m. y
1:30 – 5:30 p.m.; jueves, 1:30–4:00 p.m.*

Eastbrook Church/Bread of Healing Clinic – North (414) 228-5220 x107
5385 N. Green Bay Rd., Milwaukee, WI 53209
*Abierto el tercer sábado del mes, de 9:00 a.m. a mediodía, los lunes en la tarde y
los jueves. Todos los horarios en cada localidad son sólo por cita.*

Clínicas de cuidados urgentes de Children's Hospital(414) 266-4800
*Después de las 5:00 p.m.; pida un "Formulario de Ingreso Financiero" para ver si su
factura puede ser reducida.*
Sixteenth Street Community Health Center: 1032 S. 16th St., (414) 385-0646
Children's Hospital: 9000 W. Wisconsin Ave., (414) 266-2000
Sitio de urgencias de New Berlin: 4855 S. Moorland Rd., New Berlin, WI, (262)
432-7599 Sitio de Bayshore: 6373 N. Jean Nicolet Rd., (414) 540-0011

City on a Hill(414) 931-6670

2224 W. Kilbourn Ave., Milwaukee, WI 53233 www.cityonahillmilwaukee.org

Downtown Health Center(414) 277-8900

1020 N. 12th St., Milwaukee, WI 53233

Clínica para adolescentes (Para personas de 11 a 19 años): Cuidados rutinarios, vacunas, servicios de planificación familiar confidenciales y pruebas y tratamiento de enfermedades de contagio sexual disponibles.

Clínica de adolescentes: Clínica específica para adolescentes y sus hijos. Ambos son examinados a la vez por el mismo proveedor de salud. Llame para obtener una lista de servicios

Gerald L. Ignace Indian Health Center(414) 383-9526

1711 S. 11th St., Milwaukee, WI 53204

www.gliihc.net

Ofrece servicios preventivos, diagnósticos y rutinarios de salud para la comunidad de nativos americanos y otros.

Greater Milwaukee Free Clinic(414) 546-3733

9330 W. Lincoln Ave. #10, West Allis, WI 53227

GRATIS para personas con poco o sin seguro. El registro de pacientes comienza a las 4:30 p.m. cada martes y jueves. Se atiende por orden de llegada. Traiga un documento de identidad y verificación de ingresos.

Highlander Home Health Care(414) 461-2331

5626 N. 91st St., #203, Milwaukee, WI 53225

Personas que hablan hmong disponibles el segundo sábado del mes, de 10:00 a.m. a 12:00 p.m. (excepto los días festivos).

Hispanic Medical Center(414) 384-8930

3527 W. National Ave., Milwaukee, WI 53215

Pacientes sin seguro: \$85 para la primera cita de los nuevos pacientes, \$60 para las citas subsiguientes y \$65 para pacientes habituales con diabetes.

House of Peace Community Center(414) 933-1300

1702 W. Walnut St., Milwaukee, WI 53205 www.houseofpeacemilwaukee.org

Servicios para personas con poco o sin seguro, con costos de acuerdo a los ingresos. No se aceptan pacientes sin cita. Llame para pedir una cita.

Isaac Coggs Heritage Health Center(414) 760-3900

8200 W. Silver Spring Dr., Milwaukee, WI 53218

Ofrece descuentos para personas con poco o sin seguro, o para personas que pagan deducibles.

Marquette Clinic for Women and Children (414) 755-6970

Cross Lutheran Church, lower level.

1821 N. 16th St., Milwaukee, WI 53205

Ofrece servicios de salud para mujeres y niños sin seguro. Abierto los jueves de 8:00 a.m. a 12:00 p.m. Es preferible hacer cita.

Medical College of Wisconsin/Columbia-St. Mary's

Clínica gratis los sábados para personas sin seguro(414) 588-2865
1121 E. North Ave., Milwaukee, WI 53212

Abierto los sábados de 8:00 a.m. a 12:00 p.m. excepto los días festivos. Se atiende por orden de llegada. Servicios sólo para personas sin seguro. Debe ser mayor de 18 años.

MHS Convenient Care Clinic(414) 447-1750

4061 N. 54th St., Milwaukee, WI 53216

En Lena's (Piggly Wiggly) Food Market. Servicios básicos de salud, acepta Medicaid y la escala de pagos depende de los ingresos.

MLK Heritage Health Center(414) 372-8080

2555 N. Martin Luther King Dr., Milwaukee, WI 53212

Ofrece descuentos para personas con poco o sin seguro, o para personas que pagan deducibles.

Neighborhood House of Milwaukee(414) 933-6161

2819 W. Richardson Pl., Milwaukee, WI 53208 www.nh-milw.org

Next Door Foundation(414) 562-2929

2545 N. 29th St., Milwaukee, WI 53210 www.nextdoormil.org

Open Door Free Health Clinic(414) 481-1778

Unity Lutheran Church: 1025 E. Oklahoma Ave., Milwaukee, WI 53207

Abierto los miércoles; registro a las 4:30 p.m., servicios de 6:00 a 8:30 p.m.

Outreach Community Health Centers(414) 374-2400

711 W. Capitol Dr., Milwaukee, WI 53206

Servicios para personas sin hogar. Debe tener al menos 18 años.

Packard Avenue Community Clinic(414) 769-2239

5854 S. Packard Ave., Cudahy, WI 53110

Abierto los martes de 6:00 a 8:00 p.m.

ProCare Medical Clinics www.procaremed.com

Se acepta T-19 y seguros privados. \$75 por consulta para personas sin seguro.

Clínicas:

ProCare Clinic, 3727 W. Wisconsin Ave., 53208(414) 291-2626

Capitol Dr. Clinic, 5434 W. Capitol Dr., 53216.....(414) 444-5444

27th St. Clinic, 1502 S. Layton Ave., 53215.....(414) 643-6454

Becher St. Clinic, 1532 W. Becher St., 53215.....(414) 645-7499

St. Ben's Clinic for the Homeless(414) 765-0606

1027 N. 9th St., Milwaukee, WI 53233

Servicios para personas sin hogar, sin seguro, acepta T-19. Servicios de enfermería/trabajadores sociales a diario. Servicios médicos por cita.

Silver Spring Neighborhood Nursing Center(414) 535-0432

5460 N. 64th St., Milwaukee, WI 53218

Para pacientes sin seguro o con poco seguro de acuerdo al ingreso.

Sixteenth St. Community Health Center

Chavez Health Center (414) 672-1353
1032 S. Cesar E. Chavez Dr., Milwaukee, WI 53204
Parkway Health Center (414) 672-1353
2906 S. 20th St., Milwaukee, WI 53215

Urgi Med Walk-in Clinic – Coldspring Location(414) 545-5500

4325 S. 60th, Milwaukee, WI 53220 www.urg-med.com

Walgreen’s Take Care Clinics www.takecarehealth.com

1400 E. Brady St. (414) 272-2171
6030 W. Oklahoma Ave. (414) 327-1010
10800 W. Capitol Dr (414) 466-1221

Cuidados convenientes ambulatorios para personas con o sin seguro. El pago para la mayoría de los servicios para personas sin seguro oscila entre \$59 \$80.

Walker’s Point Community Clinic.(414) 384-1400

130 W. Bruce St., Suite 200, Milwaukee, WI 53204
La primera consulta es gratis. Las siguientes consultas son \$10 cada una.

Centros de salud Progressive Community

Pago de acuerdo a los ingresos para personas sin seguro; se acepta Medicaid y la mayoría de seguros privados.

Centro de salud Lisbon Avenue..... (414) 935-8000
3522 W. Lisbon Ave., Milwaukee, WI 53208

Centro de salud Hillside Family (414) 935-8000
1452 N. 7th St., Milwaukee, WI 53205

Línea de Wisconsin para dejar de fumar (800) QUIT-NOW

Para apoyo y referencias cuando esté listo para dejar de fumar.

Cuidados dentales

Lisbon Avenue Health Center.....(414) 935-8000
Westside Healthcare Association: 3522 W. Lisbon Ave., Milwaukee, WI 53208
Cuidado dental para adultos y niños. Los costos varían. Llame para obtener precios y para una cita. Horario: Lunes a viernes, 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

Escuela de Odontología de la Universidad Marquette

Citas iniciales(414) 288-6790
Citas iniciales, español.....(414) 288-1520
1801 W. Wisconsin Ave. , Milwaukee, WI 53233
2906 S. 20 St., Milwaukee, WI 53215
210 W. Capitol Dr., Milwaukee, WI 53212

Clínica de Higiene Dental de MATC.....(414) 297-6573

Health Science Bldg., Salón H115:
700 W. Highland Ave., Milwaukee, WI 53202
Servicios pediátricos y para adultos para personas sin seguro. Examen y limpieza, incluyendo radiografías, selladores y tratamiento de flúor. Los precios varían de \$10 a \$30 dependiendo de la edad y de los servicios recibidos.

Centro de Salud MLK Heritage.....(414) 372-8080

Servicios de Salud de Milwaukee:
2555 N. MLK Dr., Milwaukee, WI 53212
Horario: Lunes a viernes 7:30 a.m. – 5:30 p.m. Exámenes, chequeos, limpiezas, emergencias, empastes, extracciones, tratamientos de conducto, coronas y puentes. Se acepta Título 19. Se exige constancia de ingreso más \$30.00 para estar en el programa de descuentos.

Clínica Dental St. Elizabeth Ann Seton(414) 383-3220

1730 S. 13th St., Milwaukee, WI 53204
Horario: Lunes a viernes, 8:00 a.m. – 4:30 p.m. por cita. Se requiere de constancia de ingreso y documento de identidad. Sólo extracciones.

Clínica Dental Southside Guadalupe(414) 643-8787

1125 S. 3rd St., Milwaukee, WI 53204
Horario: De lunes a viernes, 8:00 a.m. – 4:30 p.m.; cada dos sábados, 8:00 a.m. – 12:00 p.m. Chequeo dental, radiografías, limpiezas y tratamientos de flúor, empastes, coronas, etc. Acepta todos los seguros comerciales. Precios de acuerdo al ingreso para personas sin seguro. Traiga constancia de ingreso.

Cuidado de la vista

Zenni Optical..... www.zennioptical.com
Enorme variedad de anteojos a bajo precio para hombres, mujeres y niños. Sólo en línea.

Hospitales del área

Aurora Sinai Medical Center(414) 219-2000
945 N. 12th St., Milwaukee, WI 53233

Children's Hospital of Wisconsin(414) 266-2000
9000 W. Wisconsin Ave., Milwaukee, WI 53226

Columbia-St. Mary's
Localidad de Columbia: 2025 E. Newport Ave., Milwaukee, WI 53211, (414) 298-6700
Milwaukee Campus, 2301 N. Lake Dr., Milwaukee, WI 53211, (414) 291-1000
Localidad de Ozaukee: 13111 N. Port Washington Rd., Mequon, WI 53097, (262) 243-7300

Froedtert Hospital(414) 805-3000
9200 W. Wisconsin Ave., Milwaukee, WI 53226

St. Francis Hospital(414) 647-5000
3237 S. 16th St., Milwaukee, WI 53215

St. Joseph's Regional Medical Center(414) 447-2000
5000 W. Chambers St., Milwaukee, WI 53210

St. Luke's Medical Center(414) 649-6000
2900 W. Oklahoma Ave., Milwaukee, WI 53215

West Allis Memorial Hospital(414) 328-6000
8901 W. Lincoln Ave., West Allis, WI 53227

Departamento de Salud de la Ciudad de Milwaukee Centros de salud, programas de salud pública y recursos

www.milwaukee.gov/health

Llame al (414) 286-8620 para pedir una cita y el horario actualizado.

Servicios de Salud de Planificación Familiar(414) 286-8620
Departamento de Salud de la Ciudad de Milwaukee

Centro del sur de la ciudad: 1639 S. 23rd St., Salón 115, Milwaukee, WI 53204

Centro de salud Keenan: 3200 N. 36th St., Salón 112, Milwaukee, WI 53216

Keenan Health Center(414) 286-8840
3200 N. 36th St., Milwaukee, WI 53216

Family Health Clinic (*Sólo con cita*).....(414) 286-8620

Clínica de VIH/SIDA y enfermedades de contagio sexual ..(414) 286-3631
Confidencial Se atiende por orden de llegada.

Refugee Health Program (*Sólo con cita*).(414) 286-8630

Clínica de control de tuberculosis (414) 286-8630

Clínica ambulatoria (414) 286-8620

Vacunas y pruebas de embarazo. No se requiere de cita.

WIC(414) 286-8813

Northwest Health Center(414) 286-8830

7630 W. Mill Rd., Milwaukee, WI 53218

- Adolescent Community Health Program(414) 286-8442
- Programa de conciencia del cáncer de mama y cervical. . .(414) 286-2133
Examen gratis de mama y cervical, y remisiones.
- Family Health Clinic (*Sólo con cita*).(414) 286-8620
- Información de nutrición(414) 286-3619
Remisiones a recursos de alimentación y nutrición.
- Servicios de enfermería de salud pública(414) 286-8830
- Programa de control del tabaco(414) 286-3383
- Clínica ambulatoria (414) 286-8620
Vacunas y pruebas de embarazo. No se requiere de cita.
- WIC(414) 286-6768

Southside Health Center(414) 286-8620

1639 S. 23rd St., Milwaukee, WI 53204

- Community Healthcare Access Program(414) 286-8620
Información y asistencia para resolver problemas con Medicaid, FoodShare.
- Empowering Families of Milwaukee.(414) 286-8620
Servicios frecuentes y a largo plazo a domicilio para mujeres embarazadas y familiares que viven en zonas específicas de Milwaukee.
- Family Health Clinic (*Sólo con cita*).(414) 286-8620
- Milwaukee Nurse-Family Partnership Program(414) 286-8620
Programa intensivo de visitas a domicilios de un enfermero de salud pública para mujeres embarazadas por primera vez que viven en zonas específicas de Milwaukee.
- Servicios de enfermería de salud pública(414) 286-8620
- Clínica ambulatoria (414) 286-8620
Vacunas y pruebas de embarazo. No se requiere de cita.
- WIC(414) 286-8821

Edificio Municipal Zeidler(414) 286-3521

841 N. Broadway, Milwaukee, WI 53202

- Vacunas(414) 286-8034
Sin cita sólo para horarios de vacunas y expedientes.
- Prevención de envenenamiento por plomo (414) 225-LEAD
Prevención, inspección, remoción de permisos, reducción de renta, asistencia financiera, educación de enfermería y manejo de casos.
- Comisión de Milwaukee de violencia doméstica
y agresión sexual(414) 286-2997
Violencia doméstica/información sobre lesiones intencionales y remisiones.
- Registro civil de la Ciudad de Milwaukee. (414) 286-3516

Vivienda y albergue

Recursos y programas de vivienda

Asistencia de albergue las 24 horas en IMPACT 2-1-1 211 o 773-0211
Número gratuito(866) 211-3380

American Red Cross(414) 342-8680
Ayuda para personas sin hogar debido a un incendio, desastre natural o violencia doméstica.

Community Advocates(414) 449-4777

- **Programa de prevención de pérdida de hogar:** Programa para ayudar a evitar el desalojo y la falta de hogar.
- **Programa de restitución del depósito de seguridad:** Programa para ayudar a garantizar el pago de depósito de seguridad para personas que se mudan a un nuevo apartamento

Protección al consumidor(414) 266-1231
Para presentar quejas sobre su arrendador.

Departamento de servicios vecinales(414) 286-2268
Para reportar infracciones al código y otros problemas con su apartamento (si su arrendador se rehúsa a hacer reparaciones) y para programas de reducción de alquiler.

Habitat for Humanity(414) 562-6100
3726 N. Booth St., Milwaukee, WI 53212

Housing Authority (City of Milwaukee)(414) 286-5678
Para solicitudes e información de vivienda para bajos ingresos.

Desarrollo de vivienda y urbano (HUD)(414) 297-3214

Programa de eliminación de drogas de Milwaukee(414) 935-7411
Para reportar anónimamente casas de droga en su vecindario.

Programas de asistencia de renta y de vivienda

Ciudad de Milwaukee(414) 286-5650

Condado de Milwaukee(414) 289-5894

Programa de alarmas contra incendios - MFD(414) 286-8980
Para obtener alarmas gratis contra incendios para personas que califican.

UWM Off-Campus Housing(414) 229-6999
www.neighborhoodhousing.uwm.edu

Wisconsin Front Door Housing Search: www.wifrontdoorhousing.org
Recurso en línea para unidades de alquiler actualmente disponibles.

Albergues y vivienda de transición para adultos

Los albergues con (211) después del nombre indican que usted debe llamar al 211 para obtener la disponibilidad de cupo. Todos los demás albergues de emergencia pueden contactarse directamente.

Casa Maria(414) 344-5745

1131 N. 21st St., Milwaukee, WI 53233

Albergue de emergencia para familias sin hogar, madres e hijos.

Cathedral Center (211)(414) 831-0394

845 N. Van Buren St., Milwaukee, WI 53202

Albergue para mujeres solteras y familias. Llame para pedir una cita.

Connections Program of Lad Lake(414) 332-2690

225 W. Capitol Dr., Milwaukee, WI 53212

Vivienda de transición para personas entre 18 y 21 años que han estado en hogares adoptivos en algún momento.

Daystar, Inc(414) 385-0334

P.O. Box 2130, Milwaukee, WI 53201

Vivienda de transición para mujeres adultas que salen de relaciones abusivas (sin hijos).

Guest House (211)(414) 345-3240

1216 N. 13th St., Milwaukee, WI 53205

Albergue para hombres solteros adultos que también ofrece tratamiento de alcohol y drogas.

Hope House (211)(414) 645-2122

209 W. Orchard St., Milwaukee, WI 53204

Albergue de emergencia para hombres solteros; programas de vivienda de transición para mujeres/familias.

Hope St. Ministries(414) 445-5404

2522 W. Capitol Dr., Milwaukee, WI 53206

Vivienda de transición para personas solteras con problemas de alcohol y drogas.

Joy House (Milwaukee Rescue Mission)(414) 344-3774

830 N. 19th St., Milwaukee, WI 53233

Albergue para mujeres solteras y mujeres con sus hijos.

La Causa, Inc. – Crisis Nursery (211).(414) 647-5990

www.lacausa.org

Guardería gratis, a corto plazo para niños sin hogar en emergencias y/o para cuidados de respiro.

Lissy's Place(414) 445-2340

6200 W. Center St., Milwaukee, WI 53210

Vivienda de transición para mujeres entre 18 y 29 años.

Meta House (211)(414) 962-1200

2626 N. Bremen, Milwaukee, WI 53212

Vivienda de tratamiento, albergue y transición para mujeres con problemas de alcohol y drogas y sus hijos.

Centro para Mujeres de Milwaukee (211)(414) 385-0854

Línea de crisis(414) 671-6140

3025 W. Mitchell St., Milwaukee, WI 53204

Albergue para mujeres con hijos sin hogar y de violencia doméstica para mujeres solteras o con hijos.

Outreach Community Health Centers(414) 374-2400

711 W. Capitol Dr., Milwaukee, WI 53206

Vivienda de transición para mujeres y niños.

Project Heat(414) 342-5959

2904 W. Wells St., Milwaukee, WI 53208

Vivienda de transición para personas solteras con problemas de alcohol y drogas.

Repairers of the Breach(414) 934-9305

1335 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53205

Albergue diurno solamente.

Safe Harbor (Milwaukee Rescue Mission)(414) 935-0200

1820 W. Wells St., Milwaukee, WI 53233

Albergue para hombres solteros.

Salvation Army (211)(414) 265-6360

1730 N. 7th St., Milwaukee, WI 53205

Para hombres, mujeres y familias.

Sojourner Truth House (211)(414) 933-2722

Albergue de Sojourner Family Peace Center para mujeres que salen de relaciones abusivas y sus hijos.

St. Catherine Residence(414) 272-8470

1032 E. Knapp St., Milwaukee, WI 53202

Vivienda de transición para mujeres solteras y mujeres con un primer embarazo.

United Methodist Children’s Services(414) 344-1818

3940 W. Lisbon Ave., Milwaukee, WI 53208

Vivienda de transición para mujeres y sus hijos (menores de 12 años).

Vet’s Place Central(414) 342-5000

3330 W. Wells St., Milwaukee, WI 53208

Vivienda de transición para veteranos.

Winterstar (Salvation Army)(414) 342-6203

3120 W. Wisconsin Ave., Suite 106, Milwaukee, WI 53208

Vivienda de transición para personas solteras con problemas de alcohol o droga, salud mental o discapacidades.

YWCA Transitional Housing(414) 442-7880

2431 W. Capitol Dr. #101, Milwaukee, WI 53206

Para mujeres mayores de 21 años y sus hijos. Sólo remisiones a albergues.

Hogares de grupo y albergues para adolescentes, padres adolescentes y jóvenes adultos

Si usted no vive con sus padres o un pariente que cuida de usted, solicite BadgerCare por su cuenta. Consulte las páginas 53-56 sobre cómo solicitar, o llame a MilES al (888) 947-6583 para obtener asistencia. Los albergues con (211) después del nombre indican que usted debe llamar al 211 para obtener la disponibilidad de cupo.

Insights TLP(414) 672-1360

2175 S. Layton Blvd., Milwaukee, WI 53215

Vivienda de transición para jóvenes de 18 a 21 años.

Pathfinders for Runaways (211)(414) 271-1560

1614 E. Kane Pl., Milwaukee, WI 53202

Albergue para jóvenes sin hogar y que se escapan menores de 18 años.

Pathfinders Drop-in Center Q BLOK(414) 964-2565

4200 N. Holton St., Milwaukee, WI 53212

Iniciativa de vivienda para jóvenes lesbianas, gays, bisexuales y transexuales – vivienda de soporte, asistencia financiera y manejo de casos para estos jóvenes adultos entre 18 a 25 años de edad.

Safe Housing Program(262) 524-4120

137 Wisconsin Ave., Suite 200, Waukesha, WI 53186

Vivienda de transición para madres primerizas, de 18 a 25 años y su hijo.

Walker's Point Youth and Family Center

Albergue para jóvenes que se escapan y en crisis (211) ..(414) 647-8200

732 S. 21st St., Milwaukee, WI 53204

Albergue para jóvenes sin hogar y que se escapan menores de 18 años.

Recursos legales

The Benedict Center(414) 347-1774

135 W. Wells St., Suite 700, Milwaukee, WI 53203 www.benedictcenter.org

Ayuda a mujeres con asuntos legales para condena, tratamiento de alcohol y drogas, alternativas de prisión/cárcel y guía espiritual.

Centro Legal por Derechos Humanos – Spanish Center ..(414) 384-7900

614 W. National Ave. 2nd Ave., Milwaukee, WI 53204

www.centrolegalwisconsin.org

Servicios legales asequibles para residentes del Condado de Milwaukee de bajos ingresos en transición fuera de la pobreza; asistencia para navegar el sistema legal de derecho familiar y de casos de delito menor criminales.

Corrections Care Continuum (CCC)(414) 875-1511

Asha Family Services: 3719 W. Center St., Milwaukee, WI 53210

Manejo de casos para personas encarceladas y apenas salidas de prisión.

Servicios a víctimas/programa de asistencia(800) 446-6564

17 W. Main St., Madison, WI 53707 www.doj.state.wi.us

Ofrece servicios relacionados a los derechos y compensación de las víctimas.

Oficina de manutención infantil(414) 278-5160

901 N. 9th St., Rm. 101, Milwaukee, WI 53233 *Email:* milwcse@milwcnty.com

<http://county.milwaukee.gov/EnforcementofChildSu7839.htm>

Llame para pedir servicios o reportar cambios. Ayuda para obtener manutención infantil/familiar adeudada (cartas de advertencia, documentos de retención, suspensión de licencia, incautación de cuenta). Para servicio más rápido, llame temprano en la mañana o al final de la tarde con su número de seguro social).

Oficina del Fiscal de la Ciudad(414) 286-2601

www.city.milwaukee.gov/CityAttorney300.htm

Edificio Municipal Zeidler: 841 N. Broadway, Milwaukee, WI 53202

Disability Rights Wisconsin(414) 773-4646

6737 W. Washington St., Suite 3230 www.disabilityrightswi.org

Milwaukee, WI 53214

Oficina del Fiscal de Distrito – Unidad de adultos(414) 278-5088

Milwaukee Co. Criminal Justice Facility

949 N. 9th St, Rm. 110, Milwaukee, WI 53233

Oficina del Fiscal de Distrito – Tribunal de Menores

Información General (414) 257-7736

Servicios a Víctimas/Testigos (414) 257-4527

Centro de Justicia para Menores del Condado de Milwaukee

10201 W. Watertown Plank Road, Salón 1027, Wauwatosa, WI 53226-3532

Esperanza Unida, Inc.(414) 671-0251

1329 W. National Ave., Suite 318, Milwaukee, WI 53204

www.esperanzaunida.net

Legal Action of Wisconsin(414) 278-7722

230 W. Wells St., Salón 800, Milwaukee, WI 53203 www.legalaction.org

Asistencia legal para residentes de Milwaukee de bajos recursos que tienen problemas civiles.

Legal Aid Society of Milwaukee, Inc.(414) 727-5300

www.lasmilwaukee.com

Oficina del centro: 521 N. 8th St., Milwaukee, WI 53233

Of. del Tribunal de Menores: 10201 Watertown Plank Rd., Wauwatosa, WI 53226

Las divisiones incluyen civil, tutores ad litem y discapacidades mentales.

Legal Emergency Assistance Project(414) 276-1911

www.familypeacecenter.org

Sojourner Family Peace Center: 135 W. Wells St., 4th Floor, Milwaukee, WI 53203

Asociado con Legal Action of Wisconsin para ofrecer servicios de intercesión y manejo de violencia doméstica y manejo de casos.

Marquette University Volunteer Legal Clinic.(414) 933-1300
Abogados voluntarios y estudiantes de derecho que ofrecen información legal gratuita y servicios de remisión para casos civiles (custodia, manutención infantil, vivienda, compensación de desempleo, asuntos de crédito). No se necesita una cita. Llame para obtener información sobre las localidades. No se ofrecen servicios para asuntos criminales. Se atiende por orden de llegada. Llegue 45 minutos antes de la hora de cierre.

Council for the Spanish Speaking – Hillview Building . . .(414) 615-1345
1615 S. 22nd St., 3rd Floor, Milwaukee, WI 53204
miércoles, 5–7:00 p.m. (excepto días festivos). Cualquier asunto legal civil. Servicios disponibles en inglés y en español. Abogado de inmigración disponible para una consulta. Representante de manutención infantil del Condado de Milwaukee disponible el segundo y cuarto miércoles de cada mes.

House of Peace Community Center(414) 933-1300
1702 W. Walnut St., Milwaukee, WI 53205
martes, 3–7:00 p.m. (excepto días festivos). Revisión de cualquier caso civil (no criminal). Representante de la oficina de manutención infantil disponible el primer y tercer martes de cada mes, 5–7:00 p.m. Especialista de bancarrota disponible los martes, 3–5:00 p.m.

Clínica Legal de Voluntarios Marquette para Veteranos .(414) 266-1235
6419 W. Greenfield Ave., West Allis, WI 53214
Sólo para veteranos y sus familiares. El primer y tercer lunes de cada mes, 4–6:00 p.m.

Milwaukee Justice Center(414) 278-2910
Tribunal del Cond. de Milwaukee: 901 N. 9th St., Salón G9, Milwaukee, WI 53233
Jueves/viernes, 2–4:00 p.m. Asuntos legales civiles y de manutención infantil. Ayuda de vivienda para problemas con arrendadores, los jueves, 2–3:00 p.m.

Milwaukee Justice Center – Mobile Legal Clinic(414) 278-2910
<http://milwaukee.gov/MJC/MJC-Mobile-Legal-Clinic.htm>
El tercer sábado de cada mes. Asesoría legal gratis de asuntos civiles, derecho familiar, problemas con arrendadores, reclamos de menor/mayor cuantía y de crédito. No se ofrece representación sino información para contratar a un abogado si es necesario. Visite el sitio Web para o llame para la hora y lugar cada mes.

Asociación de Abogados de Milwaukee(414) 274-6768
www.milwbar.org
Agencia sin fines de lucro de remisión a abogados. Todas las áreas de derecho civil pero no casos criminales. Hay costos estándar. Resuma el caso brevemente.

Milwaukee Legal Resource Center (MLRC)(414) 278-4900
<http://county.milwaukee.gov/LegalResourceCenter>
Tribunal del Condado de Milwaukee:
901 N. 9th St., Salón G10-1, Milwaukee, WI 53233-1425
Biblioteca legal pública, compra de documentos legales, incluyendo para representación pro-se. Asistencia para llenar documentos legales.

Oficina del Defensor Público – División de juicios(414) 227-4130
819 N. 6th St., Milwaukee, Salón 908, Milwaukee, WI 53203

Oficina del Defensor Público – División Juvenil(414) 266-1182
10930 W. Potter Rd., Suite D, Wauwatosa, WI 53226

Senior Law(414) 278-1222

230 W. Wells St., Salón 800, Milwaukee, WI 53233

Servicios legales gratuitos para adultos mayores de 60 años sin importar cuáles sean sus ingresos/bienes. Horario telefónico: lunes, 9–11:00 a.m.; martes, 1–3:00 p.m.; jueves, 9–11:00 a.m.; Viernes, 9–11:00 a.m. Horario de ingreso sin cita: miércoles, 9:00 a.m. – 12:00 p.m.; viernes, 1– 4:00 p.m. Los servicios incluyen asuntos legales relacionados con el seguro social, SSI, estampillas de alimentos, Medicare, asistencia médica, cuidados a largo plazo, vivienda subsidiada, trampas de seguro y ayuda para pagar facturas. No se tratan casos criminales, de lesiones personales, de mala praxis legal/médica o de testamentos.

Wisconsin State Law Library (800) 322-9755 / TTY (800) 947-6644

120 Martin Luther King, Jr. Blvd., Madison, WI 53703 <http://wilawlibrary.gov>

Ayuda con preguntas legales, formularios, muestras e información a través de ‘Ask A Librarian’. Compra de formularios federales, estatales y del condado.

Tribunales

Para una lista de preguntas frecuentes sobre los tribunales del condado de Milwaukee, consulte www.countymilwaukee.gov/CourtServices

Secretario del Tribunal de Circuito del Condado de Milwaukee

www.county.milwaukee.gov/ClerkofCircuitCourtC10485.htm

Secretario del Tribunal de Circuito del Condado de Milwaukee (División juvenil)(414) 257-7700

Centro de justicia de menores del Condado de Milwaukee:

10201 W. Watertown Plank Rd., Wauwatosa, WI 53226

Casos relacionados con niños que necesitan servicios de protección, terminación de derechos de padres, adopción y delincuencia juvenil.

Secretario del Tribunal de Circuito del Condado de Milwaukee (División civil)(414) 278-4120

Tribunal del Condado de Milwaukee: 901 N. 9th St., Salón G-9, Milwaukee, WI 53233

Casos civiles incluyendo de menor y mayor cuantía y casos familiares.

Secretario del Tribunal de Circuito del Condado de Milwaukee (División Criminal/de tránsito).(414) 278-4538

Safety Building: 821 W. State St., Salón 117, Milwaukee, WI 53233-1458

Casos de delito mayor y menor. Casos de tránsito con multas del Departamento del Sheriff, Departamento de Recursos Naturales, Patrulla Estatal de Wisconsin, Universidad de Wisconsin–Milwaukee y policía de State Fair Park.

Secretario del Tribunal de Circuito del Condado de Milwaukee (División testamentaria)(414) 278-4449

Tribunal del Cond. de Milwaukee: 901 N. 9th St., Salón G-9, Milwaukee, WI 53233

Casos relacionados con testamentos, fideicomisos, patrimonios, tutela, asignación de protección, internados de salud mental y registros.

Tribunal del Condado de Milwaukee(414) 278-5362
901 N. 9th St., Milwaukee, WI 53233

Milwaukee County Juvenile Justice Center(414) 257-7721
10201 Watertown Plank Rd., Wauwatosa, WI 53226

Tribunal Municipal (Ciudad de Milwaukee)(414) 286-3800
Para información general, ver información y fechas de casos, declararse no culpable y pagar multas municipales, visite:
www.city.milwaukee.gov/municourt

Pago con tarjeta de crédito y a plazos. (414) 286-2878
Justice 2000 (414) 286-8732
951 N. James Lovell St. (formerly N. 7th St.), Milwaukee, WI 53202

Tribunal Municipal (City of Milwaukee) – Intake Court
Milwaukee County Criminal Justice Facility: 949 N. 9th St., Milwaukee, WI 53233

Cárceles y centros de detención

Correccional del Condado de Milwaukee(414) 427-4700
8885 S. 68th St., Franklin, WI 53132

Cárcel del Condado de Milwaukee – Sede Central(414) 226-7000
Centro de Justicia Criminal del Condado de Milwaukee: 949 N. 9th St., Milwaukee, WI 53233

Centro de detención de menores/Cond. de Milwaukee ..(414) 257-7715
Centro de justicia de menores del Condado de Milwaukee:
10201 Watertown Plank Rd., Wauwatosa, WI 53226

Departamento de Correcciones de Wisconsin –
Centro de Detención de Milwaukee(414) 212-3535
www.prisonhandbook.com
1015 N. 10th St., P.O. Box 05740, Milwaukee, WI 53205-0740

Oficinas de libertad probatoria y bajo palabra

Condado de Milwaukee – Oficina de probatoria juvenil .(414) 257-7721
Servicios de delincuencia y de tribunal, Centro de justicia juvenil del Condado de Milwaukee
10201 Watertown Plank Rd., Wauwatosa, WI 53226
Supervisión para jóvenes en probatoria en el Condado de Milwaukee.

Estado de Wisconsin – Correcciones juveniles.(414) 229-0701
4200 N. Holton St., Suite 120, Milwaukee, WI 53212
Supervisión para jóvenes que han sido liberados al Condado de Milwaukee de una correccional juvenil del Estado de Wisconsin.

Oficinas de libertad probatoria y bajo palabra para adultos

www.wi-doc.com/index_community

4160 N. Port Washington Rd., Glendale, WI 53212.....	(414) 229-0600
600 W. Walnut St., Milwaukee, WI 53212-3863.....	(414) 265-7760
1819 E. Kenilworth, Milwaukee, WI 53211.....	(414) 227-4744
819 N. 6th St., 7th Fl., Milwaukee, WI 53203-1675	(414) 227-4544 (414) 227-4632
1673 S. 9th St., 2nd Fl., Milwaukee, WI 53204-3453	(414) 382-7800
7230 W. Capitol Dr., 2nd Fl., Milwaukee, WI 53216.....	(414) 438-5500
6645 W. Mill Rd., Milwaukee, WI 53218	(414) 353-2036

Recursos para ancianos

Community Care(414) 385-6600

www.communitycareinc.org

Servicios para ancianos frágiles y adultos con discapacidades. Llame para obtener las localidades y servicios.

Departamento de Ancianos del Condado de Milwaukee (MCDA)

Oficina administrativa / Gerente de programa(414) 289-5950

1220 W. Vliet St., Salón 302, Milwaukee, WI 53205

www.milwaukee.gov/county/aging

Programas y Recursos de MCDA:

Centro de Recursos para Ancianos del Condado de Milwaukee

1220 W. Vliet St., Suite 300, Milwaukee, WI 53205

Información y especialistas de asistencia

Número gratuito: (866) 229-9695 • T-D-D: 7-1-1 • TTY: (414) 289-8591

www.county.milwaukee.gov/ResourceCenter

Programas y servicios: Información y recursos diseñados para ayudar a personas mayores de 60 años para necesidades a largo plazo, permanecer activos, independientes y conectados a su comunidad. También hay trabajadores sociales disponibles las 24 horas para ayudar a los ancianos que pasan por una crisis no médica después de horas normales de oficina.

Abuso de ancianos: El Centro de Recursos para Ancianos sirve como contacto para reportar abuso físico, material, negligencia, negligencia propia y abuso emocional de adultos ancianos.

Family Care

www.familycaremilwaukeecounty.com

Información de inscripciones:

Centro de recursos para discapacitados (18–59 años) (414) 289-6660

TTY: (414) 289-8885

Centro de recursos para ancianos (mayores de 60 años) .. (414) 289-6874

TTY: (414) 289-8591

Programa a largo plazo de cuidados administrados para mayores de 18 años.

MCDA Senior Centers

www.county.milwaukee.gov/SeniorCenters

Ofrece una amplia variedad de actividades recreativas y educativas para ancianos en 22 lugares.

Programas de salud y bienestar de MCDA:

www.county.milwaukee.gov/help4healthyaging

Programas de Prevención de Caídas: *Living Well with Chronic Conditions / Stepping On*

Gerente de programa: (414) 469-5330

El horario de las clases se puede consultar en:

<http://county.milwaukee.gov/wellness12727/LivingWellWorkshops.htm>.

Grupos educativos y de soporte diseñados para mejorar la calidad de vida de los ancianos. El objetivo de Stepping On es reducir el riesgo de lesiones por caídas.

Senior Fitness And Healthy Living Centers

Coordinador de programa de ejercicios. (414) 229-5121

Especialistas de información y asistencia (414) 289-6874

www.county.milwaukee.gov/SeniorCenters

Los centros de ejercicio se encuentran en los siguientes centros y están equipados con equipos de primera y de fácil uso para ancianos, para promover el fortalecimiento, flexibilidad y óptima condición física a pesar de otras condiciones de salud, en personas mayores de 50 años.

Chester W. Grobschmidt Senior Center(414) 768-8045

2424 15th Ave., South Milwaukee, WI 53172

OASIS Senior Center & Healthy Living Center(414) 647-6041

2414 W. Mitchell St., Milwaukee, WI 53204

Rose Senior Center & Healthy Living Center(414) 263-2255

3045 N. Martin Luther King Drive, Milwaukee, WI 53223

(Formerly Clinton and Bernice Rose Senior Center)

Washington Park Senior Center & Healthy Living Center..... (414) 933-2332

4420 W. Vliet St., Milwaukee, WI, 53208

Wilson Park Senior Center & Healthy Living Center.. (414) 282- 5566

2601 W. Howard St., Milwaukee, WI, 53221

Wellness Works Healthy Living Centers

www.milwaukee.gov/help4healthyaging/HealthyLivingCenters.htm

Ofrece evaluaciones gratuitas funcionales y de condición física y programas supervisados de ejercicios diseñados para mejorar la fuerza y flexibilidad a pesar de otras condiciones crónicas de salud; promueve la calidad de vida y extiende la vida independiente para las personas mayores de 50 años.

Disponible en Healthy Living Centers dentro de los Centros de Ancianos arriba indicados, excepto en el Centro Chester W. Grobschmidt.

Concejo de Bienestar de la Comisión de Ancianos del Condado de Milwaukee(414) 289-6010

www.county.milwaukee.gov/help4healthyaging/8Dimensionsofwellness.htm

Ofrece vida saludable y actividades de bienestar cada mes a través de un acercamiento multidimensional al bienestar enfocado en los aspectos emocionales, ambientales, financieros, intelectuales, físicos, espirituales, sociales y vocacionales.

Programa de Ancianas Víctimas de Abuso(414) 671-6140

www.communityadvocates.net/women/we_do/older_women

Programa de CommunityAdvocates/Centro de Mujeres para mujeres mayores de 50 años víctimas de abuso de una pareja o de sus hijos adultos. Servicios: asesoría de crisis información y remisión, manejo de casos y justicia criminal.

Educación y soporte para padres

Servicios para padres adolescentes y adultos. Llame para información específica.

Aurora Family Service(414) 342-4560
3200 W. Highland Blvd., Milwaukee, WI 53208 www.aurorahealthcare.org
Ofrece clases de educación para padres, servicios para madres jóvenes, visitas a la casa, programas familiares y otros servicios relacionados con embarazo y crianza.

Betty Brinn Children's Museum 414-390-KIDS (5437) Ext. 270
929 E. Wisconsin Ave., Milwaukee, WI 53202 www.bbcmkids.org
Programa de enfoque familiar que ofrece membresía gratis a familias calificadas con soporte para padres y asistencia financiera para transporte en autobús o estacionamiento gratis.

Blanket of Love (Columbia-St. Mary's)(414) 793-0328
3132 N. Martin Luther King Dr., Milwaukee, WI 53212 (414) 264-3132
Ofrece clases semanales prenatales y de padres para madres adolescentes y jóvenes, relaciones de tutela y referencias de servicios a la comunidad.

Children's Hospital Car Seat Clinic(414) 607-5280
Citas..... (414) 266-5285
www.safekidswi.org
Clínica gratis para verificar la seguridad de la instalación de los asientos de niños para autos. Visite el sitio Web para obtener las fechas y localidades de las clínicas de asientos para autos,, así como otros programas de seguridad y recursos para niños.

COA Youth & Family Center(414) 263-8383
909 E. North Ave., Milwaukee, WI 53212 www.coa-yfc.org
Ofrece muchos servicios para padres, incluyendo el programa de instrucción en la casa para niños preescolares (HIPPPY).

Ebenezer Child Care Centers – Free Family Fun Nights... (414) 643-5070
Ofrece consejos útiles para padres de expertos cada mes (noches) en diversas localidades. Llame o visite ebenezerchildcare.com para fechas y localidades.

Kids Extraordinaire Academy – Nurturing Relationships Program.....(414) 462-7837
4300 W. Burleigh, Milwaukee, WI 53210
Programa de soporte familiar de nueve semanas que ofrece información sobre crecimiento y desarrollo infantil, destrezas de parentela y comunicación positiva para padres y niños.

HOPE Network(262) 251-7333
N55 W17658 Christman Rd., Salón 201 www.hopenetworkinc.org
Menomonee Falls, WI 53052
Ofrece programas de apoyo y servicios a mujeres embarazadas y padres.

Neighborhood House of Milwaukee(414) 933-6161
2819 W. Richardson Pl., Milwaukee, WI 53208 www.nh-milw.org
Ofrece a las familias noches divertidas y programas de soporte para padres.

New Concept Self Development Center(414) 444-1952
4828 W. Fond du Lac Ave., Milwaukee, WI 53216 www.ncsdc-inc.org
Llame para una lista actual de programas.

Next Door Fatherhood Initiative(414) 562-2929

2545 N. 29th St., Milwaukee, WI 53210 www.nextdoormil.org

Ofrece un programa para hombres que son padres y talleres con soporte e información.

The Parenting Network(414) 671-0566

7516 W. Burleigh St., Milwaukee, WI 53210 www.theparentingnetwork.org

Ofrece grupos y clases diseñados para fortalecer las destrezas de crianza de quienes cuidan de niños.

Rosalie Manor(414) 449-2868

2819 W. Highland Blvd., Milwaukee, WI 53208 www.rosaliemanor.org

Ofrece varios programas de información familiar para prevenir el embarazo en adolescentes y de soporte de familias adolescentes.

Programas y servicios relacionados con el embarazo

Servicios para mujeres embarazadas y sus parejas o persona de soporte

Aurora Childbirth Education Classes

for Teens and Young Adults.(414) 328-7788

www.aurorahealthcare.org/events/_hidden/search.asp?ID=9128

Aurora Sinai Medical Center: 960 N. 12th St., Milwaukee, WI 53223

West Allis Medical Center: 8901 W. Lincoln Ave., West Allis, WI 53227

Información y educación sobre el parto, amamantamiento y cuidados al recién nacido. Ofrecidos en varias localidades. Llame al menos dos meses antes de la fecha de parto.

Black Health Coalition(414) 933-0064

Milwaukee Healthy Beginnings Project www.bhcw.org

3020 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53208

Servicios preventivos a domicilio para mujeres embarazadas en Milwaukee.

Blanket of Love (Columbia-St. Mary's)(414) 793-0328

3132 N. Martin Luther King Dr., Milwaukee, WI 53212

Ofrece clases prenatales semanales y clases de padres para madres adolescentes y jóvenes, relaciones de apoyo y referencias para servicios a la comunidad.

Children's Community Health Plan(414) 266-3751

Toll Free (800) 482-8011

P.O. Box 1997, MS 6280, Milwaukee, WI 53201-1997 www.childrenschp.com

Programa gratis de cuidados prenatales para asegurar un embarazo y un bebé saludable.

Children’s Hospital of Wisconsin Community Services

Asesoría y recursos de embarazo(414) 444-5760

Recursos y asesoría de embarazo (414) 418-6878

4340 N. 46th St., Milwaukee, WI 53216 www.cssw.org

Ofrece guía de apoyo para las madres sobre el embarazo y ver sus opciones de crianza de los niños, adopción y otras preocupaciones.

Departamento de Salud de la Ciudad de Milwaukee(414) 286-8620

Centro de salud del sur de la ciudad: 1639 S. 23rd St., Milwaukee, WI 53204

city.milwaukee.gov/health

Ofrece pruebas gratis de embarazo, programa Cribs for Kids y varios programas a domicilio para mujeres embarazadas y familias con niños en Milwaukee.

Healthy Families of Waukesha – see Safe Babies Healthy Families.

La Leche League, International – Wisconsin www.llofwi.org

Información y soporte de amamantamiento. Ver sitio Web para los servicios del área e información de contacto para los líderes del área.

Milwaukee Health Services, Inc.(414) 372-8080

www.mhs.org

2555 N. Dr. Martin Luther King, Jr. Dr., Milwaukee, WI 53212

Ofrece cuidados prenatales y grupos de soporte durante el primer año de vida.

Next Door Foundation (414) 562-2929 x146

Early Head Start Home Visitation Program

2545 N. 29th St., Milwaukee, WI 53210 www.nextdoormil.org

Ofrece un programa prenatal temprano de Head Start y servicios de salud incluyendo programas de visita al hogar, guía para padres, información de nutrición, entrenamiento de masaje para recién nacidos y servicios para hombres que serán padres.

The Parenting Network(414) 671-5575

Línea de ayuda las 24 horas(414) 671-0566

7516 W. Burleigh St., Milwaukee, WI 53210 www.theparentingnetwork.org

Ofrece el programa “Welcome, Baby” y otros programas para futuros padres y nuevos padres. Llame a la línea de ayuda de los padres para obtener más información y para registrarse para las clases.

Pregnancy Support Connection – ver Safe Babies Healthy Families.

Safe Babies Healthy Families(262) 524-4120

Línea de recursos(262) 548-4000

137 Wisconsin Ave., Suite 200 www.safebabieshealthyfamilies.org

Waukesha, WI 53186

Ofrece clases de preparación para el parto para jóvenes, vivienda segura, cuidados infantiles y programas para padres. (Fusión de Pregnancy Support Connection y Healthy Families of Waukesha)

Safe Place for Newborns(877) 440-2229

Línea de crisis las 24 horas(877) 440-2229

Oficina administrativa – 5000 W. Chambers St., Milwaukee, WI 53210

www.safeplacefornewborns.org

Para mujeres en crisis que podrían esconder su embarazo, La ley estatal indica que usted puede entregar a su hijo recién nacido, de hasta 3 días de nacido a cualquier empleado de un hospital o estación de bomberos/policía sin meterse en problemas. Llame al 911 para obtener ayuda adicional.

St. Vincent de Paul Society(414) 462-7837

9601 W. Silver Spring Dr., Milwaukee, WI 53225

www.svdpmilw.org

Ofrece el programa “Welcome, Baby” y otros programas para padres nuevos y futuros.

Women’s Outpatient Center(414) 447-2275

Wheaton-Franciscan/St. Joseph Campus

5000 W. Chambers St., Suite 2825, Milwaukee, WI 53210

Cuidados prenatales, ayuda con Medicaid y programas relacionados con embarazo y con asuntos de salud femeninos.

Programas de asistencia pública

Medicaid y otros programas de salud

El Estado de Wisconsin ofrece un número de programas de beneficios de salud para niños, adultos y familias elegibles. Para información, llame a los Servicios de Inscripción de Medicaid, al (800) 291-2002.

Planes BadgerCare Plus Standard y Benchmark (BC+): Para mujeres embarazadas, niños y familias que cumplen con los requisitos de elegibilidad. Este plan tiene dos niveles, dependiendo del ingreso. dhs.wisconsin.gov/badgercareplus

Plan BadgerCare Plus Core (BC+ Core): Para personas entre 19 y 64 años son hijos dependientes. Cubre cuidados primarios y dependientes y medicamentos genéricos. *Actualmente hay una lista de espera para este programa.*

dhs.wisconsin.gov/badgercareplus/core

Plan BadgerCare Plus Basic: Plan de cuidados de salud con beneficios limitados para miembros que están en la lista de espera de Core Plan. Hay primas mensuales. *Actualmente hay una lista de espera para este programa.*

dhs.wisconsin.gov/badgercareplus/basic

Servicios de planificación familiar: Cobertura de planificación y salud reproductiva para personas mayores de 15 años.

Mujeres: www.dhs.wisconsin.gov/badgercareplus/fpw.htm

Hombres: www.dhs.wisconsin.gov/badgercareplus/fpw-male.htm

Planes para ancianos, ciegos o discapacitados (EBD): Medicaid para personas que la Oficina de Determinación de Discapacidades (DDB) ha determinado ciegas o discapacitadas o que tienen al menos 65 años.

Plan de compras de Medicaid (MAPP): Si usted está discapacitado y tiene un deducible de Medicaid, usted podría calificar para MAPP, que le ofrece la cobertura estándar de Medicaid sin el deducible. Usted debe trabajar al menos una hora al mes para calificar. Usted puede bien sea recibir un pago por este trabajo o recibir servicios a cambio.

Plan de Servicios de Emergencia: Para personas que tienen una emergencia médica o que no pueden obtener Medicaid debido a su ciudadanía o condición de inmigración.

Wisconsin Well Woman Program (WWWP): Ofrece servicios de chequeos de salud preventivos a mujeres sin seguro o con poco seguro. Paga por las mamografías, Papanicolau, ciertos otros exámenes y pruebas de esclerosis múltiple. Para solicitar, llame al Departamento de Salud de la Ciudad de Milwaukee, al (414) 286-2133.

dhs.wisconsin.gov/womenshealth/wwwwp

Wisconsin Well Woman Medicaid: Beneficios completos de Medicaid para mujeres en WWWP o FPOS diagnosticadas o que necesitan tratamiento para cáncer de mama o cervical.

SeniorCare: Programa de asistencia de medicamentos recetados para residentes de Wisconsin mayores de 65 años que cumplen con los requisitos de elegibilidad. Comuníquese con el servicio de SeniorCare al (800) 657-2038.

Plan de seguro de riesgo compartido (HIRSP): Seguro de salud para residentes de Wisconsin que no pueden obtener cobertura debido a condiciones médicas o que han perdido su seguro de salud y no califican para recibir BadgerCare+ u otra asistencia médica. Para información sobre cómo solicitar, llame al (800) 828-4777. www.hirsp.org

Consulte más información sobre cómo solicitar en las siguientes secciones.

Organizaciones de manejo de salud (HMO) de Milwaukee

La mayoría de los planes de Medicaid requieren que usted se inscriba en una HMO. Esta información podría ayudarle.

ABC for Health(800) 585-4222
32 N. Basset St., Madison, WI 53703 www.abcforhealth.org
Beneficios de salud, asesoría y servicios legales para niños y familias, en especial los que tienen necesidades especiales de salud.

ForwardHealth Member Services(800) 362-3002
Para información de HMO y asistencia con reemplazos de la tarjeta Forward, pagos de SSI, información de BadgerCare Plus.

Servicios de inscripción de HMO(800) 291-2002
Para ayuda para escoger e inscribirse en una HMO de Medicaid.

HMO de Medicaid de Milwaukee

Cada HMO local tiene un intermediario que le puede ayudar si tiene problemas con su cobertura médica y necesita asistencia adicional.

Molina Healthcare(414) 847-1776
Número gratuito (24 horas): (888) 999-2404 / TTY: (414) 847-1779
www.molinahealthcare.com

Plan de salud Children's Community(800) 482-8010
Línea de enfermería (noches/fines de semana): (877) 257-5861 / TTY: (877) 733-6456
www.childrenschp.com

CommunityConnect Health Plan(888) 279-1227
www.communityconnecthealthplan.com

Plan de salud iCare (Independent Care)(414) 223-4847
Toll Free: (800) 777-4376 www.icare-wi.org

Legal Action HMO Advocacy Program(414) 278-7722

Managed Health Services/Network Health Plan(888) 713-6180
www.mhswi.com (Al 1 de noviembre de 2012, UHC ya no es un proveedor de HMO de Medicaid).

FoodShare Wisconsin

Programa que ayuda a personas de bajos ingresos a comprar alimentos nutritivos.
dhs.wisconsin.gov/foodshare

Servicio al cliente de Quest(877) 415-5164
Para preguntas o problemas con su tarjeta FoodShare.

Cuidado infantil Wisconsin Shares

dwd.wisconsin.gov/dws/programs/childcare/wishares

Cuidado infantil Wisconsin Shares es un programa para familias trabajadoras de bajos recursos que participan en W-2 o para padres adolescentes que asisten a la escuela.

- ▶ Usted debe cumplir con los requisitos financieros y estar trabajando o buscar trabajo a través de W-2 u otros programas. Usted podría recibir cuidado infantil mientras asiste a la universidad.
- ▶ Si usted es un padre adolescente menor de 18 años, su padre o tutor legal debe firmar por usted y proporcionar prueba de ingreso y de empleo.
- ▶ Si usted es menor de 18 años y no se ha graduado de la escuela superior, usted debe inscribirse en la escuela para calificar.

Si usted tiene un hijo con necesidades especiales, si usted es menor de edad pero no vive con sus padres o si siente que tiene alguna otra circunstancia especial, comuníquese con el (888) 947-6583 o con su agencia local W-2 para obtener ayuda.

Solicitud de beneficios

- 🕒 **En línea:** Solicite en línea en **access.wi.gov** – “Apply for Benefits”
- 📧 **Por correo:** Para solicitar por correo, llame a MiES al **(888) 947-6583** y le enviaremos una solicitud.
- 👤 **En persona:** Para solicitar en persona, visite:
UMOS: 2701 S. Chase St, Milwaukee, WI 53207
Southeast Self-Service Center: 673 S. 9th St., Milwaukee, WI 53204
Coggs Center: 1220 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53205
- ☎️ **Por teléfono:** Para solicitar por teléfono, llame al **(888) 947-6583**.

BadgerCare Plus Core Plan para adultos sin hijos

- 🕒 Para estar en la lista de espera, solicite en línea en **access.wi.gov**.

Programa de subsidio de cuidado infantil WisconsinShares

- 👤 Si usted no es un participante de W-2, solicite en persona en el Coggs Center, 1220 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53205, solicite en línea en **access.wi.gov**, o llame al (888) 947-6583.
- 👤 Si usted está en W-2, usted puede solicitar a través de nuestra oficina de W-2.
- 👤 Para citas o preguntas, llame al (888) 947-6583.

Consulte la siguiente página para obtener una lista de sitios de inscripción en la comunidad.

Para presentar verificación o reportar cambios

- 👤 Informe sobre cambios en línea en **access.wi.gov**
- 👤 Comuníquese con MiES a (888) 947-6583
- 📠 Envíe su verificación por fax a: (414) 438-4580
- 👤 Presente la solicitud en persona en el Southeast Self-Service Center, UMOS o en el Coggs Center, 1220 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53205.
- 📧 Envíe por correo o por fax su verificación o constancia a:
Milwaukee Enrollment Services Center
P.O. Box 05676, Milwaukee, WI 53205-0676

Revisiones

- 👤 Cuando necesite una revisión, inscribese en su cuenta de ACCESS en **access.wi.gov** o llame al **(888) 947-6583**. Si decide no completar su revisión antes de la fecha requerida, usted recibirá una carta por correo con la fecha y hora en la que le llamaremos para completar la revisión.
- 👤 Si su número de teléfono no está registrado, su revisión será en persona. Usted necesitará una carta con la fecha y hora para que usted vaya a su revisión.
- 👤 Si necesita hacer otra cita o en caso de preguntas, llame al (888) 947-6583.

Sitios de inscripción comunitarios

Para ayuda para solicitar BadgerCare Plus, servicios de planificación familiar y FoodShare. Llame para obtener horarios, lugar y fechas de operación.

Angel of Hope Medical Clinic(414) 389-3848
209 W. Orchard St., Milwaukee, WI 53204

Boys and Girls Club of Greater Milwaukee(414) 874-0135
3400 W. North Ave., Milwaukee, WI 53208

Departamento de Salud de la Ciudad de Milwaukee(414) 286-8620

● **Keenan Health Center**(414) 286-8840
3200 N. 36th St., Milwaukee, WI 53216

● **Northwest Health Center**(414) 286-8830
7630 W. Mill Rd., Milwaukee, WI 53218

● **Southside Health Center**(414) 286-8620
1639 S. 23rd St., Milwaukee, WI 53204

Day Care Services for Children, Inc.(414) 871-8500
Llame para las localidades y servicios.

Servicios de salud de Milwaukee (MHS)

● **MHS Convenient Care Clinic**(414) 447-1750
4061 N. 54th St., Milwaukee, WI 53216 (*dentro de Piggly Wiggly en Mid-Town Mall*)

● **MLK Heritage Health Center**(414) 372-8080
2555 N. Martin Luther King Drive, Milwaukee, WI 53212

● **Isaac Coggs Health Center**(414) 760-3900
8200 W. Silver Spring Drive, Milwaukee, WI 53218

Centros de salud Outreach Community (414) 727-6320 x139
210 W. Capitol Dr., Milwaukee, WI 53212

Centros de salud Progressive Community(414) 935-8000

● **Lisbon Avenue Health Center** x 221
3522 W. Lisbon Ave., Milwaukee, WI 53208

● **Hillside Family Health Center** x 662
1452 N. 7th St., Milwaukee, WI 53205

Riverworks Development Corporation(414) 906-9650
526 E. Concordia Ave., Milwaukee, WI 53212

Centro de salud Sixteenth Street Community (414) 672-1353 x3363

● **Chavez Health Center**, 1032 S. Cesar Chavez Dr., Milwaukee, WI 53204

● **Parkway Health Center**, 2906 S. 20th St., Milwaukee, WI 53215

Comisión de Desarrollo Social(414) 906-2807
4041 N. Richards St., Milwaukee, WI 53212

Departamento de Salud de West Allis(414) 302-8600
7120 W. National Ave., West Allis, WI 53214

Ayuda de beneficio público y números útiles

ABC for Health(800) 585-4222

32 N. Bassett St., Madison, WI 53703

www.abcforhealth.org

Firma de abogados sin fines de lucro, de interés público para asegurar acceso a los cuidados de salud para niños y familiares con necesidades especiales o en riesgo. Cuando no se pueda tomar los casos, podría ofrecer información y referencias.

Community Healthcare Access Program(414) 286-8620

Departamento de Salud de la Ciudad de Milwaukee, Southside Health Center
1639 S. 23rd St., Milwaukee, WI 53204

Asistencia para solicitar el programa Medicare y FoodShare.

Servicios al miembro ForwardHealth(800) 362-3002

Asistencia médica, ayuda con ACCESS, información sobre el pago mensual de SSI y reemplazo de Tarjetas Forward.

Línea de ayuda Materno infantil(800) 722-2295

www.mch-hotlines.org

Ofrece una línea las 24 horas para mujeres, niños y familias que necesitan información y ayuda para solicitar beneficios públicos (BadgerCare+, FoodShare y WIC).

Servicio al Cliente de Medicare(800) 633-4227

Asistencia con inscripción, primas mensuales actuales, facturación, reclamación, cobertura de medicamentos, servicios de prevención y para obtener publicaciones. (Antes de llamar, tenga a la mano el número de su tarjeta de Medicare roja, blanca y azul o número de participante).

Milwaukee Enrollment Services(888) 947-6583

Número estatal (800)362-3002

www.access.wisconsin.gov

Ofrece asistencia de salud, nutrición y cuidado infantil a través de FoodShare, cuidados de salud y planes de medicamentos recetados, exenciones de planes familiares, asistencia de energía y créditos de impuestos. Disponible las 24 horas para solicitar cambios de reporte, dar reportes actualizados de 6 meses y solicitudes de audiencias imparciales, y para reportar comportamiento fraudulento.

Administración del Seguro Social (SSA)

Administración Federal del Seguro Social(800) 772-1213

TTY: (800) 325-0778

www.ssa.gov

Llame o vaya en línea para obtener solicitudes de SSI o para preguntas.

Especialista de Servicios de Inscripción de SSI HMO(800) 291-2002

Asistencia con HMO e inscripción en el plan básico.

Servicios al Miembro de Medicaid – SSI(800) 362-3002

Servicio al cliente para quienes reciben beneficios de SSI.

Beneficios de Medicare.....(800) MEDICARE/633-4227
TTY: (877) 486-2048

Suplemento de cuidador de SSI (CTS)

Beneficio mensual en efectivo para cada niño elegible que viva con el padre que recibe SSI. Se añade a su cheque mensual de SSI. Es \$250 por el primer niño elegible y \$150 por cada niño adicional. **Para solicitar CTS, llame a Milwaukee Enrollment Services al (888) 947-6583.**

Oficinas locales de la Administración del Seguro Social:

6300 W. Fond du Lac Ave., Milwaukee, WI 53218

Atiende a los códigos postales 53201, 53209, 53213, 53216, 53218, 53222, 53223, 53224, 53225, 53226, 53244, 53263, 53278

5020 W. North Ave., Milwaukee, WI 53208

Atiende a los códigos postales 53205, 53208, 53210

310 W. Wisconsin Ave., Suite 260, Milwaukee, WI 53203

Atiende a los códigos postales 53202, 53203, 53206, 53211, 53212, 53217, 53233, 53259, 53267, 53268, 53274, 53288, 53290, 53293

1710 S. 7th St., Suite 200, Milwaukee, WI 53204

Atiende a los códigos postales 53204, 53207, 53235

8455 W. Layton Ave., Greenfield, WI 53228

Atiende a los códigos postales 53214, 53215, 53219, 53220, 53221, 53227, 53228, 53234, 53237, 53295

Programa de Asistencia Interina de Discapacidad (IDAP)

El Programa de Asistencia Interina de Discapacidad (IDAP) es un préstamo sin intereses a través del Condado de Milwaukee para adultos solteros discapacitados que ya han solicitado SSI, esperan la determinación de elegibilidad y tienen probabilidades de recibir SSI. Usted debe pagar este préstamo ya sea que le aprueben el SSI o no.

Para solicitar IDAP, llame al Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Milwaukee al (414) 289-6714.

Wisconsin Works (W-2)

Agencias de W-2 en Milwaukee:

UMOS, Inc – Southern.....(414) 389-6600
2701 S. Chase Ave., Milwaukee, WI 53207

Maximus, Inc. – Central(888) 966-9466
4201 N. 27th St., Suite 400, Milwaukee, WI 53216

America Works of Wisconsin, Inc. – East Central(414) 267-3900
1915 N. Dr. Martin Luther King, Jr. Dr., Milwaukee, WI 53212
fax: (414) 267-3901

Ross Innovative Employment Solutions – Northern(414) 760-6060
6550 N. 76th St., Milwaukee, WI 53223

Legal Action of Wisconsin(414) 278-7722
230 W. Wells St., Salón 800, Milwaukee, WI 53203

Para asistencia legal gratuita con audiencias imparciales. Asesoría de W-2 – llame si siente que ha sido sancionado injustamente, se le ha negado una extensión, su caso ha sido cerrado o tiene otros problemas con W-2.

Abuso sexual y agresión sexual

Línea de crisis - 24 horas

Línea de crisis SafePath (Pathfinders)(414) 964-2565

Delitos sensibles(414) 935-7405
Departamento de policía de Milwaukee – para reportar agresión sexual.

Centro de tratamiento de agresión sexual(414) 219-5555

Programas y servicios

Servicios a víctimas de la Oficina del Fiscal de Distrito... (414) 278-4617
Ofrece ayuda a los sobrevivientes de agresión sexual y remisión a servicios.

The Healing Center(414) 671-4325
130 W. Bruce St., Suite 400, Milwaukee, WI 53204 www.thehealingcenter.org
Soporte para sobrevivientes adultos de abuso sexual.

Pathfinders – Programa Hand in Hand(414) 964-2565
4200 N. Holton St., Milwaukee, WI 53212 www.pathfindersmke.org
Ofrece servicios de apoyo para adolescentes y adultos víctimas de abuso sexual y programas para jóvenes autores de delitos de violencia sexual.

Centro de tratamiento de agresión sexual(414) 219-5555
Aurora Sinai Medical Center: 945 N. 12th St., Milwaukee, WI 53233
www.aurorahealthcare.org

Para análisis forenses, anticonceptivos de emergencia, pruebas de enfermedades venéreas y tratamientos dentro de las 48 horas siguientes a la agresión sexual.

Servicio/Compensación de víctimas de Wisconsin.(800) 446-6564
P.O. Box 7951, Madison, WI 53707-7951 www.doj.state.wi.us/cvs
Servicios, derechos y compensación a víctimas de crimen. Para compensación, el incidente debe haberse reportado a la policía dentro de los 5 días siguientes al delito.

Departamento de correcciones de Wisconsin
Servicios y programas de la oficina de víctimas(800) 947-5777
Vine and Voice (línea automatizada)(800) 398-2403
Información para víctimas www.wivictimsvoice.org
El programa Vine ofrece información cuando los reos salen de las prisiones del condado. El programa Voice ofrece información sobre el paradero del reo después de su convicción, Llame a los Servicios a las Víctimas para inscribirse en los programas Vine y Voice.

Información de registro de delincuentes sexuales de Wisconsin: www.widocoffenders.org

Servicios y programas para adultos y niños con necesidades especiales

ABC for Health(800) 585-4222
Local(608) 261-6939
32 N. Bassett St., Madison, WI 53703 www.abcforhealth.org
Firma de abogados sin fines de lucro y de interés público especializada en beneficios de salud, asesoría y servicios legales para personas con necesidades especiales de salud.

Alianza Latina (A.L.A.S.)(414) 774-6255
1615 S. 22nd St., Suite 109, Milwaukee, WI 53204
Soporte de salud y educación para padres que hablan español con niños con necesidades especiales; asesoría, recursos y ayuda.

ARC Milwaukee – ver Life Navigators.

Autism Society of Southeastern Wisconsin(414) 774-6255
3720 N. 124th St., Suite O, Wauwatosa, WI 53222 www.asew.org
Ofrece información, intercesión de servicios e información sobre tratamiento, educación e investigación para los afectados por el autismo.

Badger Assn. of the Blind & Visually Impaired – ver Vision Forward Assn.

Birth to 3 Program – Línea de remisiones.(414) 289-6799
Milwaukee County DHS Central Intake [fax \(414\) 289-8570](tel:4142898570)
1220 W. Vliet St., Suite 300, Milwaukee, WI 53205
www.dhs.wisconsin.gov/children/birthto3/index.htm
Programa de intervención temprana de Wisconsin para niños con retrasos de desarrollo y discapacidades, y su familia.

Center for Blind and Visually Impaired Children – ver Vision Forward Assn.

Center for Communication, Hearing, and Deafness(414) 604-2200
10243 W. National Ave., Milwaukee, WI 53227 www.cchdwi.org

- Center for Deaf and Blind Persons**(414) 481-7477
 3195 S. Superior St., Milwaukee, WI 53207 www.deaf-blind.org
Atiende a jóvenes y adultos sordos y ciegos.
- Center for the Deaf and Hard of Hearing** – Ver Center for Communication, Hearing, and Deafness.
- Children’s Hospital of WI Community Services**(414) 453-1400
 620 S. 76th St., Milwaukee, WI 53214 www.cssw.org
Anteriormente Children’s Service Society of Wisconsin; compra de servicios de respiro y servicios voluntarios de respiro.
- Curative Care Network**(414) 259-1414
www.curative.org
Ofrece servicios vespertinos para adultos, manejo de casos, servicios para niños y jóvenes, servicios industriales, servicios residenciales, servicios para ancianos y servicios vocacionales.
- Disability Resource Center of Milwaukee County – Línea de ayuda:**(414) 289-6660
 Fax: (414) 289-6660; TTY/TTD (414) 289-5711
www.county.milwaukee.gov/DSD/Disability-Resource-Center.htm
 1220 W. Vliet St., Salón 300, Milwaukee, WI 53205
Información y asistencia sobre beneficios y planificación para adultos con discapacidades entre 18 y 59 años.
- Disability Rights Wisconsin**(414) 773-4646
 6737 W. Washington St., #3230, Milwaukee, WI 53214
www.disabilityrightswi.org
Ofrece servicios legales y no legales para personas con discapacidades.
- Down Syndrome Association of Wisconsin**(414) 327-3729
 3211 S. Lake Dr., Suite 113, St. Francis, WI 53235 www.dsaw.org
Ofrece recursos comunitarios y referencias.
- Easter Seals Southeast Wisconsin**(414) 449-4444
 2222 S. 114th St., West Allis, WI 53227
- Epilepsy Foundation of SE Wisconsin**(414) 271-0110
 735 N. Water St., Suite 541, Milwaukee, WI 53202
www.epilepsyfoundationsewi.org
Información y referencias para personas con epilepsia y otras discapacidades.
- Families United Milwaukee**(414) 344-7777
 5326 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53208
Ofrece servicios de intercesión para jóvenes y familias de Milwaukee.
- Goodwill Industries of Southeastern WI**(414) 353-6400
 6055 N. 91st St., Milwaukee, WI 53225 www.goodwillsew.com

- IndependenceFirst**(414) 291-7520
 540 S. 1st St., Milwaukee, WI 53204 www.independencefirst.org
Ofrece intercesión, entrenamiento de vida independiente, información, referencias, soporte y otros servicios.
- Life Navigators**(414) 774-6255
 7203 W. Center St., Wauwatosa, WI 53210 www.lifenavigators.org
Anteriormente ARC Milwaukee, ofrece servicios de prevención, ayuda, entrenamiento y educación para personas con discapacidades de desarrollo y sus familias.
- March of Dimes**(414) 778-3500
 5225 N. Ironwood Rd., Suite 200, Milwaukee, WI 53217
Ofrece información y recursos educativos. www.marchofdimes.com
- Milwaukee Center for Independence**(414) 937-2020
 2020 W. Wells St., Milwaukee, WI 53233 www.mcfi.net
Ofrece servicios globales para niños y adultos con necesidades especiales para que vivan mejor en la comunidad.
- Penfield Children's Center**(414) 344-7676
 833 N. 26th St., Milwaukee, WI 53233 www.penfieldchildren.org
Servicios de 0 a 3 años, de primera infancia y de comportamiento, programas familiares para niños con necesidades especiales.
- Professional Interpreting Enterprises**(414) 282-8115
 6510 W. Layton Ave., Suite 2, Greenfield, WI 53220 www.pieinc-wi.com
Servicio de intérpretes de señas para sordos o con problemas auditivos.
- Southeast Regional Center**(800) 234-5437
 Children and Youth with Special Health Care Needs
 Children's Hospital of Wisconsin www.southeastregionalcenter.org
 9000 W. Wisconsin Ave., Wauwatosa, WI 53226
Ofrece soporte, guía, información y referencia a padres y cuidadores de niños con necesidades especiales.
- United Cerebral Palsy of SE Wisconsin**(414) 329-4500
 6102 W. Layton Ave., Suite 212, Greenfield, WI 53220 www.ucpsew.org
Ofrece soporte, guía, información y referencia a padres y cuidadores de niños con discapacidades de desarrollo.
- Vision Forward Association**(414) 615-0100
 912 N. Hawley Rd., Milwaukee, WI 53213 www.vision-forward.org
*Rehabilitación visual, productos de adaptación, opciones residenciales, servicios de soporte y recreación para personas ciegas en el sudeste de Wisconsin.
 Anteriormente llamada Badger Association of the Blind and Visually Impaired y Center for Blind and Visually Impaired Children.*
- Wisconsin FACETS**(414) 374-4645
 600 W. Virginia St., Suite #501, Milwaukee, WI 53201 www.wifacets.org
Ofrece servicios globales y soporte para niños y adultos con discapacidades.
- Wisconsin First Step Hotline**(800) 642-7837
www.mch-hotlines.org
Recurso estatal y línea de ayuda para padres de niños de 0 a 21 años con necesidades especiales y proveedores de servicio; directorio central para programas de 0 a 3 años.

Transportation

Local Cab Companies

All City Veteran Taxi	(414) 220-5000
American United Taxicab.....	(414) 220-5000
Yellow Cab Co-Op.....	(414) 271-1800

Información de transporte de HMO del área

Para transporte a las citas médicas

Molina Health Plan	(414) 847-1776
Children's Community Health Plan.....	(800) 482-8010
iCare (Independent Care) Health Plan	(414) 223-4847
Managed Health Services and Network Health Plan.....	(888) 713-6180
Milwaukee County Transit System	(414) 344-6711
<i>Líneas de autobús, horarios, costo, eventos especiales.</i>	www.ridemcts.com
Transit Plus	(414) 343-1700
<i>Servicios de transporte para discapacitados.</i>	transitplus.ridemcts.com
Departamento de vehículos automotores de Wisconsin	
Línea automatizada	(800) 924-3570
Operador	(608) 266-2353
	www.dot.wisconsin.gov/drivers

Sitios WIC

Línea de ayuda de salud maternal e infantil(800) 722-2295

Para información sobre WIC las 24 horas

WIC estatal

www.dhs.wisconsin.gov/wic

Sitios WIC de la ciudad de Milwaukee

Aurora Health Care(414) 219-3210

1218 W. Kilbourn Ave., Suite 207, Milwaukee, WI 53233

Keenan WIC Project (Health Dept.)(414) 286-8813

3200 N. 36th St., Milwaukee, WI 53216

MLK Heritage Health Center WIC(414) 372-9029

2555 N. Martin Luther King Dr., Milwaukee, WI 53212

Northwest Health Center (Health Dept.)(414) 286-8820

7630 W. Mill Rd., Milwaukee, WI 53218

Seeds of Health WIC(414) 385-5611

1445 S. 32nd St., Milwaukee, WI 53215

Sixteenth St. Community Health Center(414) 643-7554

1337 S. Cesar Chavez Dr., Milwaukee, WI 53204

Southside Health Center (SSHC – Health Dept.)(414) 286-8821

1639 S. 23rd St., First floor, Milwaukee, WI 53204

Wee Care Daycare, Inc.(414) 449-8460

3882 N. Teutonia Ave., Milwaukee, WI 53206

Wee Care Daycare, Inc.(414) 449-8470

5825 W. Capitol Dr., Milwaukee, WI 53216

Wee Care Daycare, Inc.(414) 873-8801

4630 W. North Ave., Milwaukee, WI 53208

Other Milwaukee County WIC Sites

West Allis Health Department(414) 302-8642

7120 W. National Ave., West Allis, WI 53214

Greenfield Health Department(414) 329-5243

Southwest WIC: 7325 W. Forest Home Ave., Greenfield, WI 53220

Cudahy Health Department(414) 769-2229

5050 S. Lake Dr., Cudahy, WI 53110

Wauwatosa Health Department(414) 479-8939

7725 W. North Ave., Wauwatosa, WI 53213

Explotación y tráfico sexual

Recursos locales y servicios para víctimas de explotación/ tráfico sexual:

Pathfinders – Street Beat

Pathfinders – Youth Anti-Violence Advocacy

Ver páginas 3, 14, 17, 45 y 62 de esta guía.

Rethink Resources (414) 212-5121

PO Box 11293, Milwaukee WI 53211 Fax: (877) 903-8428

Email: Claudine@rethinkresources.net

www.rethinkresources.net/contact-me/

Asistencia y servicios basados en Milwaukee para personas involucradas o afectadas por el comercio o tráfico sexual.

Sojourner Family Peace Center – consulte las páginas 3, 20, 21 y 44 de esta guía. .

Walker’s Point Youth and Family Center – consulte las páginas 3, 18 y 45 de esta guía.

Recursos nacionales/internacionales

Centro Nacional para niños desaparecidos y explotados

www.ncmec.org/home

Polaris Project

www.polarisproject.org

Shared Hope International

www.sharedhope.org

Oficina de las Naciones Unidas sobre Drogas y Crimen

[www.unodc.org/unode/en/human-trafficking/
what-is-human-trafficking.html](http://www.unodc.org/unode/en/human-trafficking/what-is-human-trafficking.html)

Protocolo Opcional de las Naciones Unidas al Acuerdo sobre los Derechos del Niño, sobre la Trata de Blancas, Prostitución Infantil y Pornografía Infantil

www2.ohchr.org/english/law/crc-sale.htm

Índice

7Cs Community Counseling Clinic.....15

A

ABC for Health.....56, 60, 63
 Acelero Learning, Inc.....27
 Adolescent Clinic.....36
 Adoption Resources of Wisconsin.....9
 Adult Learning Center.....23
 Affiliated Medical Services.....31
 Agape Community Center.....12, 33, 35
 Aging Resource Center of Milwaukee County.....3, 50
 AIDS Resource Center of Wisconsin (ARCW).....15
 AJA Counseling & Day Treatment Center.....15
 Al-Anon Family Groups.....6
 Alcoholics Anonymous.....6
 All City Veteran Taxi.....66
 All Saints Meal Program.....33
 Alianza Latina (A.L.A.S.).....63
 Alma Center, Inc.....20
 Alverno College.....25
 American Assn. of Poison Control Center.....3
 American Red Cross.....12, 42
 American United Taxicab.....66
 American Works of Wisconsin, Inc. – East Central.....62
 Angel of Hope Medical Clinic.....35, 59
 ARC Milwaukee.....63, 65
 Asha Family Service.....12, 20
 Asian-American Community Center.....18
 AT&T.....30
 Aurora AODA Treatment.....6
 Aurora Family Service of Milwaukee.....12, 15, 52
 Aurora Quick Care Clinic.....35
 Aurora Sinai Medical Center.....40, 53, 67
 Autism Society of S.E. Wisconsin.....63
 Avenue Store (St. James Episcopal Church).....10

B

Badger Assn. of the Blind and Visually Impaired.....63
 BadgerCare Plus Basic Plan.....55
 BadgerCare Plus Core Plan.....55, 59
 Bay View Community Center.....12
 Benedict Center.....6, 12, 15, 23, 45
 Bethesda Outreach Center.....33
 Betty Brinn Children's Museum.....52
 Beyond Abuse.....20
 Birth Certificates.....4
 Birth to Three Program.....63
 Black Health Coalition of Wisconsin.....12, 18, 32, 35, 53
 Blanket of Love.....32, 52, 53
 Bottomless Closet.....10, 28
 Boys & Girls Club of Greater Milwaukee.....12, 28, 59
 Brady East STD Clinic (BESTD).....35
 Bread of Healing.....35
 Bureau of Milwaukee Child Welfare (BMCW).....3, 8, 9

C

Cardinal Stritch University.....25
 Career Youth Development.....6, 13, 23, 33
 Carroll University.....25
 Casa Maria.....10, 43
 Cathedral Center.....43
 Catholic Charities.....9, 13, 15, 19
 Center for Blind & Visually Impaired Children.....63, 65
 Center for Communication, Hearing & Deafness.....64
 Center for Deaf and Blind Persons.....64
 Center for the Deaf and Hard of Hearing.....64
 Centro Legal por Derechos Humanos.....45
 Chavez Health Center.....38, 59

Child Care Information.....7
 Child Support Enforcement.....46, 47
 Children's Clothing Bank.....11
 Children's Community Health Plan.....53, 57, 66
 Children's Food & Clothing Pantry.....33
 Children's Hospital Car Seat Clinic.....52
 Children's Hospital of Wisconsin.....8, 9, 15, 35, 40, 54, 64
 Christ Child Society Resale Shop.....11
 Christian Faith Fellowship East.....33
 City Attorney's Office.....46
 City of Milwaukee Health Dept.....20, 31, 40, 54, 59, 60
 City of Milwaukee Vital Statistics.....4, 41
 City on a Hill.....36
 Clothing Bank.....11
 COA Youth & Family Center.....13, 23, 52
 Columbia-St. Mary's.....37, 40
 Community Advocates.....6, 13, 30, 42
 Community Care.....50
 Community Coordinated Child Care (4Cs).....7
 Community Enrollment Sites.....59
 Community Healthcare Access Prog.....41, 60
 CommunityConnect Health Plan.....57
 Concordia University.....25
 Connections Program of Lad Lake.....43
 Consumer Protection.....42
 Corrections Care Continuum.....45
 Council for the Spanish Speaking.....18, 19, 47
 Crime Victim Services.....46, 63
 Crisis Assistance.....30
 Crisis Resource Center.....15
 Cross Lutheran Church.....35
 Cudahy Health Dept.....67
 Curative Care Network.....28, 64

D

Day Care Services for Children, Inc.....59
 Daystar, Inc.....20, 43
 DELTA Program.....20
 Dept of Neighborhood Services (DNS).....42
 Disability Resource Center of Milwaukee County.....64
 Disability Rights Wisconsin.....46, 64
 District Attorney's Office.....20, 46, 62
 Division of Vocational Rehabilitation (DVR).....28
 Domestic Violence Hotline.....3, 20, 21
 Domestic Violence Information and Referral.....20, 51
 Dominican Center for Women, Inc.....13
 Down Syndrome Associates of Wisconsin.....64
 Downtown Health Center.....36
 Dr Martin Luther King Jr Comm. Center.....28, 33

E

Early Identification Program (EIP).....30
 Eastbrook Church/Bread of Healing Clinic – North.....35
 Easter Seals S.E. Wisconsin.....64
 Ebenezer Childcare Centers.....52
 EDS. See Medicaid Member Services
 ElderLink.....3
 Emergency Contraception (EC) Hotline.....31
 Empowering Families of Milwaukee.....41
 Energy Assistance.....30
 Epilepsy Association of SE Wisconsin.....64
 Equal Employment Opportunity Comm.....28
 Esperanza Unida.....13, 18, 23, 46
 Expect Respect Youth Program.....20
 Express Care Clinic (Planned Parenthood).....31

F	Families United Milwaukee	64
	Family Care	50
	Family Health Clinic	40, 41
	Family Intervention Support and Services (FISS)	8
	Family Law Center	46
	Family Life Center	33
	Family Life Center @ St. Stephen	13
	Family Life Center Children's Food & Clothing Pantry	33
	Family Life Center's Children's Clothing Bank	11
	Family Planning Health Services	31, 40
	Family Planning Only Services	55
	Family Planning Waiver. See Family Planning Only Services.	
	Family Resource Center of Sherman Park. See Parklawn Family Resource Center.	
	Family Strengthening Project	20
	FoodShare	33, 57
	ForwardHealth Member Services	56, 60
	Foster Youth Independence Center	9
	Free and Reduced Lunch Program	21, 34
	Froedtert Hospital	40

G	Gathering	33
	GEAR UP Program (UWM)	26
	George M. Sanders Fathers' Resource Center	13
	Gerald L. Ignace Indian Health Center	18, 36
	Gesu Parish	33
	Goodwill Home Delivered Meals	34
	Goodwill Industries	11, 64
	Greater Milwaukee Free Clinic	36
	Greenfield Health Dept	67
	Guadalupe Head Start	27
	Guest House	43

H	Habitat for Humanity	42
	Harry & Rose Sampson Family Jewish Comm. Center	18
	Head Start	21, 27
	Healing Center	62
	Health Insurance Risk-Sharing Plan (HIRSP)	56
	Healthy Families of Waukesha	54
	Heartlove Place Family Resource Center	13, 32
	Highlander Home Health Care	36
	Hillside Family Health Center	38, 59
	Hispanic Medical Center	36
	HIV/AIDS and STD Clinic	40
	HMO Enrollment Services	56
	Hmong American Friendship Assn	18, 20
	Hmong American Women's Assn	18
	Holton Youth & Family Center	13
	Hope House	23, 43
	Hope Network for Single Moms	11, 52
	Hope St. Ministries	43
	Horizon Grief Resource Center	16
	House of Peace	11, 36, 47
	Housing and Urban Development (HUD)	42
	Housing Authority (City of Milwaukee)	42

I	iCare	57, 66
	Immunizations	21, 36, 40, 41
	Impact 211	3, 42
	IMPACT AODA Services	6
	IndependenceFirst	65
	Indochinese Learning Center	18
	Infant Death Center	16
	Insights TLP	45
	Integrated Family Services	8, 9
	Interim Disability Assistance Program (IDAP)	61
	International Institute of Wisconsin	19
	International Learning Center	13
	Irish Cultural and Heritage Center	18
	Isaac Coggs Heritage Health Center	36, 59
	Islamic Family and Social Services	18

J	Jackson St. Clinic	31
	Jewish Community Center	18
	Jewish Family Services	18
	Jewish Response to Interpersonal Violence	20
	Job Center of Wisconsin	29
	Journey House	23
	Joy House (Milwaukee Rescue Mission)	43
	Juvenile Detention Center	49
	Juvenile Corrections	49
	Juvenile Probation	49

K	Keenan Health Center	40, 59
	Kids Extraordinaire Academy	52
	Kids Kloset	11
	Kids Matter, Inc.	9, 10
	Kinship Care Applications	8, 10
	Kyle's Korner	16

L	La Causa Crisis Nursery	7, 43
	La Causa Community Enrichment Center	13, 19
	La Causa, Inc.	7
	La Causa Social Services	9
	La Leche League	54
	Lakeland College	25
	Lao Family Community	19
	Latina Resource Center	19, 20, 21
	Legal Action of Wisconsin	46, 57, 62
	Legal Aid Society	46
	Legal Emergency Assistance Project (LEAP)	46
	Legal Resource Center	47
	LGBT Community Center	13
	Life Navigators	65
	Lincoln Clinic	31
	Lisbon Avenue Health Center	39, 59
	Lissy's Place	43
	Literacy Hotline	22
	Literacy Services of Wisconsin	22, 23
	Lutheran Counseling Family Services	6, 9, 16
	Lutheran Social Services	6, 13, 16
	Lutheran Social Services Refugee & Immigrant Services	19

M	Managed Health Services	57, 66
	March of Dimes	12, 65
	Marquette Clinic for Women and Children	36
	Marquette University	25
	Marquette University Center for Psych. Services	16
	Marquette University School of Dentistry	39
	Marquette Volunteer Legal Clinic	47
	MATC	23, 25
	MATC Dental Hygiene Clinic	39

Maternal and Child Health Hotline 3, 60, 67
Maximus 29, 62
Medicaid Emergency Services Plan 56
Medicaid Member Services 60
Medicaid Programs 56, 57
Medicaid Purchase Plan (MAP) 56
Medical Assistance Outreach Program. See Community
Healthcare Access Program (CHAP).
Medical College of Wisconsin/Columbia-St. Mary's 37
Medicare Customer Service 60
Mental Health America of Wisconsin 16
Meta House 6, 43
Metropolitan Baptist Church 34
MHS Convenient Care Clinic 37, 59
MIAD 26
Milwaukee Achiever Scott Center 22, 23
Milwaukee Alano Club 7
Milwaukee Area Workforce Investment Board 28, 29
Milwaukee Bar Association 47
Milwaukee Careers Cooperative 24, 28
Milwaukee Center For Independence (MCFI) 16, 65
Milwaukee Child Welfare Partner for Prof. Development. 10
Milwaukee Commission on Domestic Violence
and Sexual Assault 41
Milwaukee County Behavioral Health Div. 3, 15, 16
Milwaukee County Dept. of Aging (MCDA) 50
Milwaukee County Certificates 4
Milwaukee County Circuit Court 48
Milwaukee County Clerk of Circuit Court –
Children's Division 48
Tribunal del Condado de Milwaukee 48, 49
Milwaukee County House of Corrections 49
Milwaukee County Jail 49
Milwaukee County Juvenile Justice Center 49
Milwaukee County WIC 67
Milwaukee County Transit System (MCTS) 66
Milwaukee Drug Abatement Program 42
Milwaukee Fatherhood Initiative 32
Milwaukee Health Services Inc. 32, 54, 59
Milwaukee Job Centers 28
Milwaukee Justice Center 47
Milwaukee Justice Center – Mobile Legal Clinic 47
Milwaukee Legal Resource Center 47
Milwaukee Tribunal Municipal 49
Milwaukee Police Dept 3
Milwaukee Public Library 22
Milwaukee Public Schools 7, 16, 21, 24, 27, 28, 34
Milwaukee Public Schools GEDO2 Programs 24
Milwaukee Recreation 13
Milwaukee Recreation Cooperative Tutoring 23
Milwaukee Rescue Mission 34, 43, 44
Milwaukee School of Engineering (MSOE) 26
Milwaukee Urban League 13, 24
Milwaukee Women's Center 3, 6, 13, 16, 20, 21, 44
Milwaukee Women's Center Crisis Line 3, 20, 21
Mitchell Clinic 31
MLK Heritage Health Center 37, 39, 59
Mobile Urgent Treatment Team (MUTT) 3, 15
Molina Health Care 57
Molina Health Plan 66
Mother's Trading Post 12
Mount Mary College 26
Multicultural Community Services 24
Tribunal Municipal (City of Milwaukee) 49
Tribunal Municipal (City of Milwaukee) – Intake Court. 49
My Father's House 32

N
NAMI of Greater Milwaukee 17
National Center for Missing and Exploited Children 68
National Domestic Violence Hotline 20
Neighborhood House of Milwaukee 13, 29, 37, 52

Network Health Plan 57, 66
New Concept Self Dev. Center 14, 24, 32, 52
New Horizon Center 10
Next Door Fatherhood Initiative 32, 53
Next Door Foundation 14, 24, 27, 29, 37, 54
Non-Profit Center of Milwaukee 14
Northcott Neighborhood House 12, 14, 24, 32
Northwest Health Center 41, 59, 67
Nurse-Family Partnership 41

O
Office of Victim Services and Programs 63
Open Door Free Health Clinic 37
Our Lady of Good Hope Parish 11
Outreach Community Health Centers 17, 37, 44, 59
Owen's Place 14, 17

P
Packard Avenue Community Clinic 37
Pan African Community Association, Inc. 19
Parent Helpline 3, 14, 17
Parenting Network 14, 17, 32, 53, 54
Parents Plus of Wisconsin 14
Parklawn Family Resource Center 14
Parkway Health Center 59
Pathfinders 3, 14, 17, 45, 62, 68
Pathfinders QBlok 45
Pathfinders Drop-In Center 14, 17
Pathfinders Youth Shelter 17
Pearls for Teen Girls 17
Penfield Children's Center 65
Penfield Children's Center Behavior Clinic 17
Philadelphia Missionary Baptist Church 24
Planned Parenthood of Wisconsin 31
Poison Center 3
Polaris Project 68
Police, Fire and Medical Emergencies 3
Police Dept., Non-Emergency 3
Pregnancy Support Connection 54
Probation and Parole Offices 49, 50
ProCare Medical Clinics 37
Professional Interpreting Enterprises 65
Professional Services Group, Inc. (PSG) 10
Progressive Community Health Centers 38, 59
Project Heat 44
Psychiatric and Suicide Prevention Hotline 3
Public Defender's Office 47
Public Health Nursing Services 41
Public Service Commission of Wisconsin
Consumer Affairs 30

Q
Quest Card Customer Service 57

R
Reformation Lutheran Church 12
Refugee and Immigrant Services 19
Refugee Health Program 40
Rent Assistance & Housing Program 42
Repairers of the Breach 44
Restraining Order Clinic (TRFV) 21
Rethink Resources 68
Riverworks Development Corporation 59
Robles Center. See Southside Self-Service Center.
Rosalie Manor 14, 53
Ross Innovative Employment Solutions – Northern 62

S

Safe Babies Healthy Families	54
Safe Harbor (Milwaukee Rescue Mission)	44
Safe Housing Program	45
Safe Place for Newborns	55
SafePath Teen Crisis Line	3, 62
Salvation Army	12, 44
Saturday Free Clinic for the Uninsured	37
Seeds of Health	67
Senior Fitness Centers	51
Senior Law	48
Senior Meal Program	34
SeniorCare	56
Sensitive Crimes	62
Sexual Assault Treatment Center	3, 62
Sexual Exploitation/Trafficking	68
Shared Hope International	68
Shee Yee Community of Milwaukee, Inc.	19
Silver Spring Center	23
Silver Spring Neighborhood Center	14, 24
Silver Spring Neighborhood Nursing Center	37
Sixteenth St. Community Health Ctr.	17, 38, 59, 68, 69
Smoke Alarm Program	42
Social Development Commission (SDC)	14, 24, 29, 30, 59
Social Development Commission – Youth Food Program	34
Social Security Administration	5, 60, 61
Social Security Cards	4, 5
Sojourner Family Peace Center	3, 20, 21, 44, 68
Sojourner Truth House	44
Southeast Regional Center	65
Southside Guadalupe Dental Clinic	39
Southside Health Center	41, 59, 61, 68
Spotted Eagle, Inc.	24
SSI	57, 60
SSI Caretaker Supplement (CTS)	61
St. James Episcopal Church	10, 33
St. Ben's Clinic for the Homeless	37
St. Ben's Community Meal	34
St. Catherine Residence	44
St. Elizabeth Ann Seton Dental Clinic	39
St. Francis Hospital	40
St. James Episcopal Church	10, 32
St. John's Cathedral	34
St. Joseph's Regional Medical Center	40
St. Luke's Episcopal Church	11
St. Luke's Medical Center	40
St. Vincent de Paul	12, 14, 34, 55
Stork's Nest	12
Suicide Prevention Hotline	3, 14

T

Tabernacle Community Baptist Church	24
Teen-Tot Clinic	36
Tobacco Control Program	41
Transit Plus	66
Transitional Living Services (TLS)	17
Trevor Project	3
Tuberculosis Control Clinic	40

U

UMOS	24, 28, 62
United Cerebral Palsy	65
United Community Center	7, 14, 23
United Methodist Children's Services	44
United Nations Office on Drug and Crime	68
United Nations Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the Sale of Children, Child Prostitution and Child Pornography	68
Urgent Care Clinics	35
Urgi Med Walk-in Clinic – Coldspring Location	38
US CIS Forms Request Line	19
US Citizenship and Immigr. Services (USCIS)	19
UWM	26
UWM Off-Campus Housing	42

V

Vet2Vet Veteran's Crisis Hotline	3
Vet's Place	44
Vine and Voice	63
Violence in the Home Hotline (Hmong)	20
Vision Forward Assn.	65
Voces de La Frontera	19

W

W-2	58, 62
Walgreen's Take Care Clinics	38
Walker's Point Youth and Family Center	3, 18, 45, 68
Walker's Point Youth and Family Specialist & Shelter	14
Walker's Point Community Clinic	38
Warmline, Inc.	18
Wauwatosa Health Dept.	67
WE Energies	30
Weatherization and Home Repair Programs	30
West Allis Health Dept.	59, 67
West Allis Memorial Hospital	40
Westside Healthcare Association	39
WIC	40, 41, 67
Winterstar (Salvation Army)	44
Wisconsin Apprenticeship Programs	29
Wisconsin Avenue Clinic	31
Wisconsin Dept. of Corrections	49, 63
Wisconsin Dept. of Motor Vehicles (DMV)	4, 66
Wisconsin Driver's License	4
Wisconsin FACETS	65
Wisconsin First Step Hotline	3, 65
Wisconsin Front Door Housing Search	42
Wisconsin Jobs	29
Wisconsin Poison Center	3
Wisconsin Sex Offender Registry Information	63
Wisconsin Shares Child Care Program	7, 57
Wisconsin State IDs	4
Wisconsin State Law Library	48
Wisconsin Tobacco Quitline	38
Wisconsin Well Woman Medicaid	56
Wisconsin Well Woman Program	56
Women's Outpatient Center	55

Y

Yellow Cab Co-Op	66
YoungStar – Wisc. Dept. of Children and Families	7
YWCA Community Adult Learning Lab	23
YWCA of Greater Milwaukee	14, 24, 29
YWCA Transitional Housing	44

Z

Zeidler Municipal Building	41, 46
Zenni Optical	39

¿Perdió su vivienda? Usted y sus hijos viven con otra familia debido a problemas financieros o familiares?



MILWAUKEE
PUBLIC SCHOOLS

©2013 Escuelas Públicas de Milwaukee

Su hijo podría calificar para recibir beneficios escolares bajo la Ley McKinney-Vento.
Para más información y para saber si usted califica, hable con el trabajador social de MPS en su escuela o llame al (414) 475-8911.



MILWAUKEE
PUBLIC SCHOOLS

¿Quién es responsable de mi comportamiento y decisiones?
"Yo".

En MPS, nuestros maestros certificados animan y guían a los niños a tomar decisiones responsables.

Los estudiantes con buena asistencia tienen un mejor rendimiento, mayores logros y confianza en sus habilidades. Los trabajadores sociales se comunican regularmente con las familias y estudiantes para apoyar la asistencia constante a clases. ¡Inscriba a sus hijos en línea!
Visite mpsmke.com/Enroll MPS.

ENROLL
Online. Anytime.

© 2013 Milwaukee Public Schools

Agradecimiento especial a las siguientes agencias por su participación en la creación de la guía:

- ▶ Blanket of Love
- ▶ The Bureau of Milwaukee Child Welfare
- ▶ Children's Service Society of Wisconsin
- ▶ The City of Milwaukee Health Department
- ▶ Community Advocates
- ▶ The Department of Workforce Development, Milwaukee Regional Office
- ▶ Impact, Inc.
- ▶ Legal Action of Wisconsin
- ▶ Maximus, Inc.
- ▶ Milwaukee Child Abuse Prevention Services Coalition
- ▶ Milwaukee Public Schools
- ▶ The Milwaukee Urban League
- ▶ The Parenting Network
- ▶ Parents Plus of Wisconsin
- ▶ Rosalie Manor
- ▶ State of Wisconsin - Department of Workforce Development
- ▶ UMOs
- ▶ The United Way of Greater Milwaukee
- ▶ Walker's Point Youth and Family Center
- ▶ YWCA of Greater Milwaukee

En caso de correcciones o adiciones a esta guía, envíe un email a Darcy DuBois a dduboi@milwaukee.gov o a Claire Johnson a johnsc03@milwaukee.k12.wi.us. **Gracias.**

Última actualización: Noviembre de 2013

La información en esta guía puede cambiar en cualquier momento.

Para obtener información actualizada, llame al

211 (desde la mayoría de los teléfonos) o al (866) 211-3380